LA SEÑORA

Doña Maria Lander Irazabal

VIUDA DE ERROZ

falleció en el día de ayer, a los 74 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S.S.

Sus deceonscados hijos, don Secundino, doña Juana, Madre Cándida (Sierva de María), Hormana Alejandrina de San

Jorquín (Carmelita Terciaria); hi jos políticos, don Joaquín Erroz, doña Francisca Tafalla y doña Deleres Urchulutegui,

RUEGAN a sus amistades encomienden a Dios en sus oraciones el alma de la finada y asistan a los funerales que en

sufragio de la misma se celebrarán HOY, MARTES, 8 del actual, a las CNCE de su mañana, en la Iglesia Parro-

Todas las misas que en el día de hoy se celebren en dicha parroquia podrán se r aplicadas en sufragio del alma de

desfile, sirviendo de alegre escolta a los Re-

yes, llegaron hasta el tablado ,los grupos de

pastoras y pastores, lindas neskatillas y gaz-

tetxus, con sus típicas y vistosas indumenta-

rias, moviendo en animada danza al compás

de las vibrantes notas que al aire lanzalian

DANZAS Y VILLANCICOS

El clamor no cesaba. Mientras tanto, los

Reyes, desde el tablado, saludan con solera-

nes inclinaciones y las trompetas anuncian

Forman cuadro varias preciosas muchacl ii-

tas y, al son de cadenciosas notas brotaclas

de un txistu magistralmente tañido, inter-

pretan con ritmo pletórico de gracia y airo-

so encanto, la sagidantza. Al terminar, los

Dos parejas de umetxus interpretan va-

Los alegres villancicos, la mutildantza por

un grupo de pastores "azkarros", txakarran-

kua llaman, como siempre, poderosamente la

atención de los mayores, y en los pequeños

levanta el entusiasmo en grandes oleadas de

gritos y ovaciones y los agudos irrintzis do-

Durante la interpretación de todos estos

números el tablado, sobre el que se bailó y

cantó, ofrecía el aspecto de una bella estam-

pa donde se hubieran derrochado las com-

binaciones del color. Al fondo los Rel/es Ma-

gos, con toda la magnificencia de sus há-

bitos regios, rodeados de cortesanos orienta-

les, en contraste con la dureza de los pas-

tores y la gracia femenil de las campesinas.

Y por ser más viva la realidad, un pequeño

rebaño de albos corderitos atraía también

la codiciosa mirada de los niños que con

natural ilusión esperaban llevárselos a casa.

Gaspar, empleando su idioma nativo- que

según algunos era el asirio- se dirigió a los

niños con palabras cariñosas y de gratitud

bonitos y valiosos juguetes y de ocho cor-

¡Cuántos corazoncitos palpitaron al rodar

de las cuatro grandes ruedas, con la esperan-

za de ser agraciados por la suerte! En fin,

NUMEROS Y NIÑOS PREMIADOS

6874.—Pepita Azcoitia (Asilo Niño Jesus),

4922.—Concha Huici (Casa Maternidad), cor-

4997.-Eduardo Serrano (Casa Misericordia).

868.—J. María Izquierdo Ruíz, triciclo.

2665.—Francisco Munárriz, cordero.

deritos y dos gorrinillos.

1553.—Pablo Moreno, cordero.

4182.—Gerardo Encinas, bicicleta.

4638.—Emilia Pastor, escritorio.

3806.—Amalia Segura, tocador.

5941.—Mercedes Argaña, coche.

5822.—Charito Oscoz, coche niño. 547.—Francisco Odériz, cordero.

2779.—David Iturralde, muñeca. 3779.—Blas Elizondo, cordero. 5974.—(Sin recoger), camello. 2735.-X. X., cordero. 849.—Felipe Goñi, gorrín.

5767.—María Luísa Garralda, guignol.

UN NUEVO TRIUNFO

Ha sido y asombroso, el alcanzado por

"Jostari" al realizar este hermosisimo fes-

tival por segunda vez y al parecer con trazas de permanencia en la festividad cristia-

na de los Reyes Magos. Por ello todos sus componentes, desde la presidencia y direc-

tor, haste los últimos intérpretes - que en

realidad no los hay, porque todos son de

primera fila o "primo cartello"— pueden

felicitarse y recibir los abundantes elogios

que se les han dedicado. No fueron solamente los niños quienes disfrutaron de la fiesta.

porque asistieron, y por millares se pueden

5926.—Lolita Arrieta, muñeca.

5865.-F. Goñi, cordero.

cordero.

otro año será.

gorrín.

por haberles rendido el homenaje de su pre-

Poco antes de proceder al sorteo, el Rey

rias modalidades de purrusalda, y nueva-

las bandas de txistularis.

el comienzo de la fiesta.

aplausos atronan el espacio.

los números, se repiten.

minan la algarabía.

mente las ovaciones, como, después,

NUEVA 49

que se ha tratado en los artículos anteriores, deriva como corolario inmediato otra característica: su obligatoriedad. Pío XI que con tanta insistencia la recomienda como "la empresa más eficaz entre todas las obras católicas" y como "la más acomodada a nuestros tiempos", "empresa—son sus palabras-necesaria, indiscutible, insubrogable"..., proclama también categóricamente, ya en su primera Encíclica, la Ubi arcano Dei: "La Acción Católica es uno de los principales doberes de la vida cristiana".

Al pronunciar el actual Pontífice estas terminantes palabras, no hace más que recoger en un solo oráculo las voces concordes de sus Predecesores (Pio IX en el Concilio Vaticano dirigió un caluruoso llamamiento a todos los fieles, exigiendo su cooperación, según sus medios, aun en el terreno doctrinal, que por su misma naturaleza podria parecer coto cerrado para los seglares, participando éstos, de tal suerte, de las funciones mismas del apostolado y del ministerio sacerdotales: la defensa y propagación de la fe. "Conjuramos por las entrañas de Jesucristo a todos los fieles, y más a los rectores y maestros, y les mandamos en nombre de Dios y Maestro divino Salvador que contribuyan con todas sus fuerzas a hacer cesar en la Iglesia todos los errores y a difundir la luz de la fe purísima".

Y como Pio IX León XIII, Pio X, Benedicto XV declaran formalmente los deberes del elemento seglar en orden al apostolado en numerosos textos que sería prolijo repro-

A nadie que tenga un recto sentido católico extrañará esta insistencia de los Romanos Pontífices. El celo de las almas, el apostolado es un estricto deber de conciencia. "No es otra cosa el apostolado-escribe Pio XI en la carta al Episcopado Argentino-que el principio de la caridad cristiana que obliga a todos los hombres". Trabajar por los intereses de Dios y de las almas he aquí el ejercicio de la caridad; he aquí igualmente el apostolado.

Sería necesario que expusiéramos—si hubiera lugar para ello—los fundamentos dogmáticos en que se basa esta obligación de todos los fieles. Desgraciadamente son muchos los cristianos que se contentan con admirar la sublimidad de nuestros misterios, sin hacer de los dogmas principios reguladores de su vida. Y sin embargo los dogmas de nuestra Religión tienen en la vida cristiana exigencias profundas. Seamos pues católicos conscientes.

Nuestra misma condición importa para todos una responsabilidad enorme. El cristiano, alter Christus, por definición, debe continuar la obra redentora de Cristo. Así como Dios requiere nuestro concurso para nuestra salvación, se ha dignado también asociarnos a su obra redentora para la salvación de los demás. Gran honor y gran responsabilidad.

For eso, el deber de apostolado dimana del mismo carácter bautismal, el Bautismo nos incorpora a Cristo y como rito de iniciación nos hace miembros de la Iglesia, pero miembros vivos de un organismo vivo, que al par que recibe el influjo de vida la retransmi-

E

en Bi

reserve.

97.9

ten a todo el cuerpo social. Ningún cristiano puede desentenderse de la suerte de sus hermanos. Un parentesco espiritual nos une intimamente a todos los que invocamos a un mismo Padre que está

Pero además, el apostolado es una milicia. Singularmente la Acción Católica, como lo define Pío XI, es "una santa batalla en todos los frentes" y si el Bautismo nos hace ciudadanos de la Iglesia, la Confirmación nos hace soldados a Cristo. De aquí nacen nuevas exigencias y obligaciones que trae

De la necesidad de la Acción Católica, de consigo este nuevo carácter sacramental, al consagrarnos para el apostolado que es lucha y es sacrificio.

> Católicos conscientes, volvemos a decir y es una obligación fundamental del cristiano.

> davía hemos de consignar un hecho altamente aleccionador. En nuestros días se ha desarrollado prodigiosamente el sentido social y la idea de solidaridad, a pesar de las deformaciones que ha sufrido, va prendiendo en la mente del pueblo. Esto pide que los católicos no permanezcan indiferentes ante tanta ruina material y espiritual de que somos testigos y que en ellos se avive el sentido de la responsabilidad respecto de los demás, reafirmando nuestra solidaridad so-

tolado, se concreta en la obligación de ejercerlo dentro de las organizaciones de Acción Católica. Ya lo hemos dicho. De la necesidad de la Acción Católica a su obligatorie-

ésta obligación que ciertamente no es la misma en todos los fieles. Pero las palabras de Pío XI arriba aducidas para probar, no ya el deber abstracto de apostolado, sino la obligación concreta de pertenecer a la Acción Católicas, son explícitas y decisivas.

Acción Católica no es, como algunos creen, una de tantas obras de celo, sino "el apostolado oficial de los seglares; no una de tantas actividades, sino la institución que está llamada a coordinar todas las actividades de los católicos; no una simple forma de apostolado, sino la función que jurídicamente incumbe a los seglares en la vida activa de la Iglesia.

la acción aislada, esporádica. Se precisa una acción conjunta dentro de los cuadros de Acción Católica. Por eso el Cardenal Gasparri (q. e. p. d.), al aprobar los Estatutos de la Acción Católica, Italiana, no dudaba en escribir: "Así como todo católico debe sentir la necesidad y el deber de dedicarse o al menos de contribuir a esta obra de Apostolado (La Acción Católica) así también debe sentir la necesidad y el Deber de coordinarse, según su posibilidad, a los órganos de acción reconccidos, sino quiere exponerse al peligro de hacer su obra estéril, cuando no

labras. Aunque el llamamiento se dirige a todos, solo los elegidos, es verdad podrán consagrar sus actividades a la Acción Católica. Pero no hay uno solo que no pueda dar su nombre, adquiriendo,, mediante una cucta proporcionada a sus posibilidades económicas, la Tarjeta de Acción Católica, con los que contribuirá de algún modo, siquiera sea indirecto a sus magnas empresas.

varra sabrán secundar los deseos del Supremo Jerarca de la Iglesia.

PATATAS DE SIEMBRA

Importadas directamente del Norte de Irlanda De gran producción y calidad

EJARQUE

Pamplona Carlos III, 18 AND THE PROPERTY OF THE PARTY O

Cognac Barbier

añadimos otro calificativo: católicos militantes, porque el apostolado activo y militante

¿Será necesario aducir más razones? To-

Pero hay más. Este deber general de aposdad no media más que un paso.

Podrá discutirse el grado y medida de

Y es que en el pensamiento del Papa, la

No basta, pues, el apostolado individual, Mediten los católicos navarros estas pa-

El Papa lo quiere. Y los cotólicos de Na-

¡Católico navarro, toma hoy mismo tu Tar-

presenciar tan hermosa fiesta.

EL DESFILE

gos llegaban, producía en la grey infantil explosiones de entusiasmo desbordante. Por fin, las trompetas anuncian solemnemente su llegada y la de su brillante cortejo, y el grito de millares de gargantas pueriles ahoga su sonido. Las manecitas se agitan en el aire batiendo palmas, y casi se hace imposible abrir camino a los regios viajeros y sus acompañantes, por entre la compaçta muchedumbre de niños. Los txistularis interpretaron una alegre marcha, exaltando la animación y la alegría, y en animadísimo

La fiesta de Reyes en el Euskal-Jai "Pedro Mari" y la ezpata

recio, sobrinos y demás parientes o interesados y la razón social Erroz y San Martín,

La conducción del cadáver al cementerio se verificará a continuación de los fi merales.

quial de San Agustín, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

Domicilio: AVENIDA RONCESVALLES, 10.

Imponente asistencia de público.-Varios millares de niños. El éxito superó en grandeza al del año pasado

la finada.

Para las diez y media estaba anunciado el comienzo del festival infantil, organizado por "Jostari", secundado por ctras entidades patrictas de Iruña. Y ya para las nueve se veían pasar continuamente grupos de niños por todas las calles que afluyen a la de San Agustín, dando lugar a la consiguiente animación. Muy pronto, la formación de dos larguísimas colas, que iban creciendo ante la llegada constante de pequeños, hacía temer que el ámplio recinto del frontón sería insuficiente. En las puertas, varios jóvenes de "Euzko Gaztedia" se encargaron del reparto de los billetes para la rifa, y en el interior, otros muchos, convenientemente colocados, se dedicaban a encaminarios a las distintas localidades y a conservar el orden entre la muchedumbre de niños. La algarabía que luego se produjo es indescriptible. Luego llegaron a juntarse dos mil y, en menos de media hora, pasaban a tres mil, cuatro mil, circo mil, muchos más... El aspecto del frontón era imponente. En la cancha, después de ocupadas las sillas en número considerable, otros muchos, en informe masa, se agolpaban, cubriendo todo el terreno de juego y la contracancha. Debajo del palco era imposible colocar una persona más, y el palco y la galería es seguro que nunca, hasta el domingo, estuvieron tan repletos.

Varias localidades, determinadas de antemano, fueron reservadas para-los niños de la Maternidad y Misericordia, y por ellos

La expectación crecía por momentos y todos se agolpaban, acuciados por el deseo de

Cualquier presunción de que los Reyes Ma-

(lanzode "Amaya" en Gavarre

Pamplona, 8 de Enero de 1935

Una buena noticia a los aficionados al teatro y sobre tedo a los muchos admiradores que tiene "Jestari".

Esta entidad ha conseguido disponer del Teatre el día 12 del presente mes, el sábado próximo y seguidamente ha comenzado a organizar la representación que con tanto empeño estaba siendo selicitada. Nes referimos a la obra de Campión, el Maestre don Arturo y escenificada por den Alfredo de Etxabe, "Pedre Mari".

· Desde cetubre del año 1933 no ha sido puesta en escena esta obra en Iruña. Se recuerda el gran éxito que entonces obtuvo y continuamente se hacían indicaciones para que se reprisase. Ha sido muy grato a "Jostari" peder complacer a sus admiradores.

Y además se prepara para la misma función otro acontecimiento. Se estrena la ezpatadantza de la ópera "Amaya" del Maestro Guridi. Dieciocho adiestrados danzaris ensayan estos días con el entusiasmo de presontar en Gayarre tan original baile.

ya que va a vestirso magnificamente y dei acompañamiento se encargará la banda de música de Pamplona.

Nos seguiremos ocupando de esta sorpresa que nos depara "Jostari" para el sábado, anticipando que se han fijado para este acto unos precios irrisorios, como para que el "Gayarre" presente el aspecto de las grandes selemnidades.

PRECIOS COMPRENDIDOS LOS

IMPUESTUS	
	Pesetas
Prosecuios plateas y principales o	
scis entradas	18'00
Pale os principales con 6 entradas	18'00
Pa'cos segundos con 5 entradas	12'50
BOTACA DE SALA	3'00
Butaca de palco (delantera)	2'50
Butaca de palco	
Galería delantera	1'50
Galería numerada	
Entrada general	0'75
Entrada a lecalidad	
Los señores abonados a plateas	y palcos
tendrán reservadas que localidades	hasta las

9 de la noche del próximo jueves. Pasada dicha hora se pondrán a la venta.

Un patriota tradujo el significado brevemente, de lo que todos quedaron muy con-Las entradas se despachan desde hoy en el Secretariado de N. B. B., Zapatería, 50. Y a continuación la rifa y reparto de los

> contar, personas adultas que gustan de estos alegres a la par que delicados esparcimientos.

"Euzko Gaztedia" que se encargó de la organización ha dado muestras nuevamente, al llevar a la perfección, un trabajo ímprobo de ser digna de los mejores encomios.

NOTAS El número premiado que no ha sido recogido, puede ser retirado hoy en la Secretaría del N. B. B., Zapatería, 50.

En el frontón Euskal Jai se encontró durante el festival una llave y una bufanda, cuvos objetos pueden recogerse en la administración de LA VOZ DE NAVARRA.

Crónicas de "Cero"

humanidad (y ello es muy natural) ha sido siempre rasgar o simplemente descorrer el velo que oculta el futuro; pero por mucho que se aguza y por más que se afina en el asunto, todo es en vano; por cada uno que se dá en el clavo dánse cien en la herradura, y aun la del clavo es como la flauta de la fábula.

En todos los principios de año surgen pronósticos, vaticinios y presagios respecto a lo que va a acontecer en el curso del mismo; cierto que la mayoría de les mortales en eso de leer en el porvenir somos analfabetos, pero hay por lo visto especialistas duchos y linces que predicen casi al milímetro lo que va asuceder.

Antes esos menesteres de la adivinación estaban a cargo de las "cañís" que por unas perras gordas y mirándole a uno las rayas de la mano le anunciaban lo que el destino le tenía reservado; claro que por un par de reales no se podía exigir mucho y así el horoscopio resultaba un camelo; ahora aquello de las rayas y de las perras gordas para los "churumbeles" ha llegado a la categoría de ciencia; es la ciencia psíquica en virtud de la cual el futuro para los iniciados en ella no tiene secretos.

Uno de los más famosos "hachas" de esa ciencia es el Profesor Aris; monsieur Aris no es como aquel adivino de Marchena que decía "que el sol puesto, el asno a la sombra queda"; no; M. Aris en virtud de la premonición y gracias a la hiperestesia de su gran simpático, prevée acontecimientos, precisa fechas, lugares y personas y anuncia en fín con todos los pelos y señales lo que va a pasar en el 1935.

Monsieur Aris ha echado como si dijéramos la buena-ventura a Europa; hemos leído sus predicciones y naturalmente más que buena-ventura, nos han resultado una completa desventura, pues como acierte no va a quedar quien lo cuente; menos mal que así el cataclismo en puerta no nos cojerá desprevenidos. Y algo, es algo.

Per el presente anuncie se convoca a todos los afiliados, a la Asamblea Municipal que so celebrará el próximo viernes, día 11 de Encro, a las sicte de la tarde en primera convocatoria, y a las siete y media en segurida, para la elección del APODERADO y SUPLENTE que ha de representarles en la Asamble: Regional y para DISCUTIR EL PROYECTO DE ORGANIZACION DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO EN

Las camiendas al Proyecto se presentarán en Secretaria con 24 horas de anticipación, y les nombres de les candidates, con la misma antelación, en sobre cerrado, y consignando en él que contiene candidatura.

Iruña, 7 de Enero de 1935. El Presidente.

XABIER DE ARIZ.

Asociación católica de padres ee familia

Suspendidas a causa de las fiestas de Navidad las clases de religión, organizadas por esta Entidad se reanudarán hoy día 8, a las horas de costumbre, en el Colegio de Huarte Hermanos, (jóvenes), y antiguas Te resianas. (muchachas).

LA JUNTA DIRECTIVA.

Nota para los lectores

For causas ajones a nuestra voluntad no podemos publicar hoy el segundo artículo del soñor Irujo referente a las suspensiones de Ayuntamientes en Navarra.

TREATHACH CHARLES CONTRACTOR CONT Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista	. 3,00	%
Imposiciones anuales	. 4	%
Imposiciones semestrales	. 3'60	%
Cuentas corrientes a la vista		

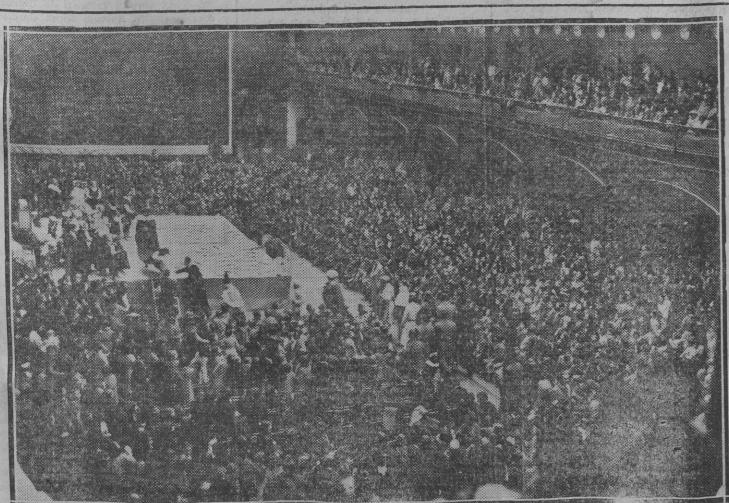
SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 6 55 AÑOS A CAPITAL CE-DIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS. — CAPITALES HE-RENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE AC-CIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.--Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alsasua, Aoiz, Arriba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR O



He aquí el aspecto que ofrecía el Euskal Jai el di de Reyes por la mañana durante la simpática y bellísima fiesta organizada con tanta brillantez como éxito por Jostari. No necesitamos encarecer la concurrencia porque está a la vista. Toda la elocuencia con

que quisiéramos "explicar" la foto reculquría pálida ante lo que ella misma está diciendo (Foto Zaragüeta)

-A Zubieta don Octavio de Goya, querido amigo nuestro.

-De Bayona el digno administrador de la Eectra Pamplona don Alejandro Sánchez. De San Sebastián don Eduardo Lagarda, don José Antonio Ponte y don Pedro y don Angel Casadevante. -A Barcelona don Andrés Aya, joven y

culto médico del Sanatorio del Espírutu San to de aquella ciudad.

-Regresó de Madrid el comerciante don Antonio Cabasés.

Purés de Legumbres Mundiale

-Después de pasar unos días al lado de su familia regresó a Madrid el joven de. lineante de la razón social "Huarte y Compañía" don Juan Juaniz.

-Al mismo punto el marqués de Echan--A Bilbao el abogado-Fiscal de dicha Au-

diencia don Eduardo Aya.

-Fué a San Adrián don Fructuoso Muerza, gestor de la Diputación, con su prima la señorita Ernestina Huerza Saraldi.

ACTORISCO CONTRACTORISCO CONTRACTORI ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION MARTI

Sencillo y práctico Consúltense condiciones y precios De 7 a 9 hora nocturna a precios de pura propaganda TOMASA SAN MARTIN ESTAFETA, 25, primero PAMPLONA inconnectica de la conference de la conf

-De Eugui la señorita Rosario Mendiga-

-De Zaragoza don José Induráin y su esposa doña Ana María Irigaray.

-A San Sebastián el gestor provincial don Javier Domezáin. -A Artazu el culto profesor de primera

enseñanza don Pedro Noain. De Lerin el Rector del Colegio de San

Juan, y profesor del Seminario, don Teodoro Inchusta. NUEVO INGENIERO Nombrado por el Ministerio de Obras Pú-

blicas ingeniero de la Confederación Hidrográfica del Duero, el lunes último tomó en Valladolid posesión de su cargo el joven navarro Pascasio Torres Pérez, hijo de nuestro estimado amigo don Cleto.

Hizo los estudios de Bachillerato en el Colegio de San Francisco Javier que los Padres de la Compañía de Jesús tenían en Tudela. En Julio del pasado año terminó brillante. mente su carrera de Ingeniero de Montes. Y. apenas obtenido el título en la segunda quin cena de Diciembre, cosecha el sazonado fruto de sus trabajos en puesto de tan visible prestancia y pública utilidad.

Que sea por muchos años y para gloria de Navarra y de Legaria, su pueblo natal. PETICION DE MANO

Por don Andrés Aya, y para su hijo el abogado-fiscal de la Audiencia de Bilbao, don Eduardo Aya, ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita Pilar Onsalo, habiéndose cruzado entre los novios valiosos regalos.

La boda ha sido fijada para uno de los últimos días del mes en curso.

Reciban por anticipado nuestra enhorabue los futuros esposos y sus distinguidas fami-

"El Arga" a Madrid

Regreso el 18, a las 8'30.

Despacho de billetes: Estación de Autobuses.—Teléfono 1008,

VARIAS

El director del Banco Español de Crédito de esta ciudad, don Diocleciano Morales y Sánchez, ha sido trasladado a la Sucursal de Segovia.

blecimiento.

ENFERMOS Se encuentra indispuesto nuestro buen amigo don Ramón de Goñi. Celebraremos vivamente su pronto resta-

NOTAS TRISTES Con numerosisima concurrencia de fieles se celebraron ayer a las once de su mañana, en la iglesia parroquial de San Nicolás, los funerales por el eterno descanso de la bonísima señora doña Taciana Juguera Durán, viuda de Rodríguez Undiano, poniéndose así de manifiesto el general sentimiento que ha producido su muerte y las muchas simpatías y relaciones, que son tantas como las que cuenta su afligida familia, a toda la cual, y especialmente a sus hijos don Joaquín, don Félix, doña María Isabel y don Ignacio María, les reiteramos una vez más nuestro sin. cero pésame.

Cursillos Magisterio

ACADEMIA FONCILLAS

Preparación eficaz por personal especializado. Informes: García Casteñón, 3. Teléfono 22-79.

NOTAS TRISTES

A la avanzada edad de 74 años, y confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición apostólica de Su Santidad, falleció ayer en nuestra ciudad la distinguda señora lofia María Lander Irazabal, viuda de Erroz.

Cuando sea conocida la triste noticia producirá muy hondo dolor, pues por sus virtudes y excelente carácter gozaba la finada señora de general afecto.

Descans en paz. Reciban sus afligidos hijos don Secundino, doña Juana, Madre Cándida (Sierva de María), Hermana Alejandrina de San Joaquin (Carmelita Terciaria); hijos políticos, don Joaquín Erroz, doña Francisca Tafalla y doña Dolores Urchututegui, nietos, sobrinos y demás familias nuestro sentido pésa-

me, y a los lectores de LA VOZ DE NAVA-RRA suplicamos una oración por su alma. Los funerales tendrán lugar hoy, martes, a las once de su mañana, en la iglesia parroquial de San Agustín, y acto seguido là conducción del cadaver a la última morada.

DE LA DIPUTACION

Entre les acuerdes adoptados últimamente por la Exema. Diputación, figuran les siguientes de interés general:

En vista de un telegrama del Excmo. señor Ministro de Justicia don Rafael Aizpún, manifestando a esta Diputación que convendría, para intentar ultimar los asuntos pendientes en Madrid, se trasladase a Madrid el Secretario de la Corporación, se acordó que el Secretario de esta Diputación señor Oroz, se traslade a la capital de la República, a fin de ultimar los asuntos pendientes.

Aprobando presupuestos extraordinarios importantes 4.658 pesetas y 15.000 pesetas confeccionados por los pueblos de Mendigorria y Areso.

Visto un escrito del Ayuntamiento de Tafalla, solicitando se le autorice para prorrogar el presupuesto municipal de 1934 por todo el mes de Enero de 1935, en razón a los fundamentos que alega; se acordó manifestar al expresado Ayuntamiento, que, con toda avtividad y dentro del menor plazo de tiempo posible, preceda a legalizar su situación económica.

Autorizando al Ayuntamiento de Tudela. para que pueda garantizar la ampliación en 15.000 pesetas de la cuenta de crédito de 110.000 pesetas que la Junta de Aguas de dicho Ayuntamiento tiene contratada con el Crédito Navarro.

Accrdando dar por no dictada la providencia del señor Vicepresidente d la Diputación, de fecha 14 de Diciembre último y retrotraer el expediente promovido por don nuel Corti, como Presidente de la Asociación Navarra de Transportes mecánicos de viajeros contra el Reglamento, Ordenanzas y Tarifas aprobados por el Exemo. Ayuntamiento de Plamplona para la prestación de servicios y exacción de tasas en la Nueva Estación Municipal de Autobuses, al momento de la adopción por dicho Ayuntamiento de su acuerdo de 19 de Octubre último, que deberá ser comunidado nuevamente a la Asociación Navarra de Transportes mecánicos en la forma prevenida en el art'culo 703 del Reglamento de Administración municipai al objeto de que aquella entidad, si lo estima procedente, pueda hacer uso del recurso que le concede el artículo 706 de dicho Cuerpo legal.

Autorizando a los pueblos de Lezaun, Sansoain (Urraul-Bajo), Nardués-Andurra, Cilveti (Valle de Erro), y Subiza, para repartir entre sus vecinos los terrenos comunales que solicitaren.

Autorizando al Concejo de Erraul, para que en los días festivos, pueda entrar el ganado mular y caballar de los vecinos, a pastar en el acotado de su monte comunal.

Aprobando el tope de exclusión para el disfrute de parcelas comunales de 150 pesetas por suma de contribuciones provinciales fijado por el Ayuntamiento de Torralba

-000-Concediendo autorización para la venta en pública subasta de aprovechamientos forestales, a los pueblos de Ayechu, Lesaca, Yanci, Subiza, Eugui, Ibiricu (Egüés), Lacabe, Añorbe, Zubiri y San Adrián.

—ooo— Desestimando solicitud de aprovechamiento forestal formulada por el Concejo de Zu-

De Enseñanza

Se recuerda a todos los maestros y maestras sustituídos de esta provincia, la obligación que tienen de comunicar a la Sección administrativa, dentro del mes de Enero actual, su domicilio, con todo detalle, y presentar a la vez, una certificación de la Alcaldía en la que se haga constar que no ejercen cargo público ni privado retribuído. De un modo especial se hace esta indicación a doña Elvira Navascués, doña Modesta Itúrbide, doña Magdalena Barasoain y doña Pilar Ortega, residentes en esta capital, cuvo domicilio se ignora. -000-

Sa ha solicitado de la Excma. Diputación el libramiento de la cantidad correspondiente al pago de aumento gradual del año 1934. En cuanto se cobre por la Sección se abrirá el pago, publicando previamente en la prensa la relación de perceptores y de requisitos necesarios para cobrar.

A petición de los interesados, se ha concedido el derecho a adquirir los haberes pasivos máximos, mediante el pago de un 5 por 100 de descuento suplementario sobre sus haberes, a partir de la fecha de posesión del primer destino a los siguientes maestros que han ingresado recientemente en esta provincia, y que con arreglo al Estatuto de clases pasivas han solicitado acogerse a los derechos pasivos máximos al tomar posesión de su primer destino: doña Josefa Amat, don Pascasio Labiano, doña Angela San Juan. deña Carmen Zurbano, deña Marta Ezponda, don Jesús Reclusa, doña Filiberta Díaz, doña Carmen Rubio, doña Trinidad Díaz, doña Dolores Arsuaga, doña María I. Zaenz, doña María P. García-Falces, don Fermín Laurenz, doña Julia Lostao, doña María C. Fontenla, doña María Isabel Navaz, doña María Julia Guruceaga, doña María A. Prado, doña Soledad Miguel, don Ricardo Mateo, doña María I, Echeverría. don José María Casancva, don José Toro, don Pedro García, doña Primitiva Lapuente, doña Isidora Ariztu, doña Olga Hugarte, doña Teresa Azcoiti, doña María Adoain, don Luis Cruchaga, doña Blanca Navascués. doña Inocencia Echeverría, doña Mercedes Bejarano, don Angel Marco, doña María B. Azcárate y doña Bernarda Paster.

-000-Estes señores son les únices que han solicitado, sobre las cuales se han dado las órdenes para que en el título administrativo consignen les Consejes locales la coortunt diligencia, de la que los interesados maestros habrán de remitir a la Sección tres copias firmadas, reintegradas y compulsadas lo antes posible.

INSPECCION DE PRIMERA ENSENANZA Con fecha primero del actual tomó posesión del cargo de inspector de primera enseñanza de la séptima zona de esta provincia, don Manuel Laguna Buitrago, número 2 de las oposiciones a Inspecciones de primeraenseñanza recientemente celebradas en

Se ha enviado a los señores Ministro y Director general de primera enseñanza un telegrama de Telicitación por sus recientes nombramientos.

Se ha propuesto a la Dirección General la declaración de incursa en el artículo 171 de la Ley de Instrucción pública, por abancomo de destino, d una mastra nacional propietaria de esta provincia.

Ha sido destituída por ausentarse de la localidad donde prestaba sus servicios una maestra sustituta.

Se h aparticipado a la Sección administrativa de primera enseñanza que procede descontar los haberes de los días que un maestro nacional ha estado fuera del pueblo de su residencia, en época de clase.

CONSEJO PROVINCIAL DE PRIMERA ENSEÑANZA

Se han hecho los siguientes nombramientos de maestros interinos:

Con fecha 5 del actual doña Filomena Goñi Yoldi, como sustituta de la escuela mixta de Arteta, en virtud de lista. Con fecha 7, doña Juana Echenique Ipa-

ralguirre, cursillista de dos ejercicios aprobados para la escuela mixta de Ardanaz de Egüés. Tdem doña Joaquina Beunza Roncal, para

la mixta de Sorauren, cursillista con dos ejer cicios aprobados.

Idem don Natalio Purroy Apecechea, número 42 de la lista de sin servicios, para la mixta de Aramendía.

Idem doña Marina Ascunce Ezcaray, sustitura de la escuela de niñas número 1 de Olite ,en virtud de lista. Interesa que las maestras doña Joaquina

Beunza Roncal y doña Filomena Goñi Yoldi, pasen a recoger sus credenciales a las oficinas del Consejo Provincial. MAESTROS INTERINOS Y DEL PLAN 14

SIN PLAZA La Asociación de Maestros interinos de Navarra, visto el "flamante" decreto firmado por aque lseñor Villalobos que pasó un tiempo por el Ministerio de Instrucción para des. concierto de los maestros, se ve en la necesidad de decirle a ese señor la extrañeza de sus noticias, pues cuando los periódicos nos traían las nuevas de su recogida de papales en el Ministerio que él tan desastrosamente para los intereses del Magisterio desempeñó, dábamos unos alientos de satisfacción al ver que con su persona se marchaban sus incomprensibles o absurdos decretos. Pues no es así, compañeros, sino que a manera del famoso "Duende" se nos presenta ahora con un decreto que si lo confiásemos en el buen sentido del Excmo. Sr. Dualde nos veríamos en el trance de decir que con la mayor parte de los maestros a cipositar se estaba tramando otra gran injusticia (y tan avezados como estamos ya a

Cada uno de vosotros, para cuando lleguen nuestras noticias a vuestro poder, ya es taréis con el certero juicio formado en cuanto a las incesantes peticiones que a las personas de buen sentido debemos dirigir, y por tal causa no quiero emplear espacio a reseñarlas; solamente quería mostrares el deseo de esta Comisión en proseguir sus iniciados trabajos por conseguir estos dos puntos tan fundamentales, ya que en ellos va nuestra vida profesional: Primero. Que los aunciados Cursillos no sean de selección. Segundo. Que a ellos puedan concurrir cuantos maestros del Plan de 1914 se encuentren sin plaza

Esta Comisión ha tenido a bien señalar la fecha del día 13 de los corrientes y hora de las once de su mañana para celebrar una asamblea en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Tudela, en la cual se tratará de la forma de proseguir nuestras gestiones para recabar de los Poderes Públicos los señalados puntos que desde este momento será nuestra bandera de lucha.

Esperando vuestras adhesiones y cuotas os saluda esta Asociación y en su nombre.-El Delegado por Tudela, RAMON BRETON, Rincón de Soto.

OFICIALES

Subasta de 3547 pinos y 6844 cargas de

leña de Haya A las dos de la tarde del día veinte de enero próximo, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa, la subasta de 3.547 árboles de pino, divididos en 16 lotes y 6.844 cargas de leña de haya en un lote, tasados aquellos en 85 pesetas y éstas en 10.117, con sujeción a las condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal.

Jaurrieta a 26 de Diciembre de 1934 El Alcalde,

Gabriel Andrés

"UNION DE ACREEDORES DE LA AGRICOLA"

Por acuerdo del Consejo de Administración, y según lo dispuesto en el artículo 14 de los Estatutos, se convoca a Junta general extraordinaria que tendrá lugar el día 19 del mes de Enero de 1935 y hora de las once en las Escuelas Municipales de San Francis. co de esta capital, en que se dará cuenta de las disponibilidades económicas, para tomar acuerdo en virtud de su conocimiento, de cuantía y fecha de un reparto.

La posesión de resguardos de participación da derecho a asistencia a la Junta, pero solo podrán hacer uso de la palabra y emitir voto los Asociados que tengan o representen como mínimun, quinientas o más pesetas nominales. Los que por falta de número bastante de resguardos no tuvieran derecho a voz ni voto, podrán conceder la representación a otro socio. La representación de los resguardos se conferirá por escrito.

Para asistir a la Junta será preciso depositar en la Caja de la Administración de la Sociedad, hasta tres días antes del señalado para la Asamblea, los resguardos que dan de. recho a ello o documento acreditativo de tenerlos depositados en algún Establecimiento de Crédito, al efecto de proveerles de la oportuna tarjeta de asistencia, con lo cual. además en caso de votación, acreditarán el número de votos que posean o representen.

Pamplona 29 de Diciembre de 1934.-El Presidente accidental, JOSE J. MARCOTE.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

Subasta de construcción de carretera En el Boletín Oficial de Navarra de 4 del corriente, se anuncia la subasta de un trozo de carretera en la de Eugui a Francia, desde las inmediaciones del Cuartel de Carabinorcs hasta la frontera francesa, cuyo presupuesto de subasta asciende a la cantidad de cuatrocientas nueve mil setecientas cincuenta y nueve pesetas con sesenta y ocho céntimos,

Los pliegos cerrados se admiten hasta las catorce horas del día 12 del actual y se abrirán en acto público a las doce horas del día catorce del corriente. Pamplona, 5 de enero de 1935.-La Dipu-

tación y en su nombre, Scrafín Yanguas .--Luis Oroz, Secretario.

ABARZUZA.--ANUNCIO

Previa autorización de S. E. por Decreto de 7 de Diciembre de 1934, se saca a pública subasta que tendrá lugar en el salón de sesicnes de este Ayuntamiento para el día 20 de los corrientes, a las diez horas, la de 1.162 árboles de chopo, encino y roble, tasados en 7.000 pesetas, divididos en 29 lotes. Abárzuza, 4 de Enero de 1935.

El Alcalde.

ARRIENDO DE HIERBAS Y CARNICERIA El día 24 del corriente, a las 11 de la mañana, tendrá lugar el arriendo mediante subasta a candela viva, de la venta de carne y disfrute de las hierbas de esta localidad por el plazo de tres años. El condicionado está de manifiesto en la tablilla de anuncios y en la Secretaría Municipal para quien desee enterarse.

Berbinzana, 7 de Enero de 1935. El Alcalde,

Remigio Terés.

ARIVE

El próximo día 20 del corriente, y hora de las once de la mañana, se procederá en la Sala Consistorial de este pueblo, a la venta en pública subasta de 91 árboles de roble de buena calidad, divididos en tres lotes; con la rebaja del diez por ciento de su primitiva tasación. Las condiciones que regirán en la subasta,

obran en Secretaría del Ayuntamiento, para quien desee enterarse. Arive, 3 de Enero de 1935.

El Alcalde. José Chapar.

PHENTE LA REINA Subasta de árboles

El día 13 del actual a las once de la manana se celebrará en la Sala Consistorial de este Municipio, segunda subasta para la venta, con el 10 por 100 da rebaja del tipo de tasación primitiva, de 296 árboles de chopo

dividides en 17 letes. Puente la Reina a 3 de Enero de 1935. El Alcalde, Joaquín Eyaralar

> IRIBERRI (Valle de Atez) Subasta forestal

El día 16 del corriente, hora 2 de la tarde, tendrá lugar la venta en pública subasta de 1.492 traviesas de roble y 951 cargas de leña, en ocho lotes, ajustándose al pliego de condiciones que obra en poder de don Fermín Barbería de dicho pueblo.

Iriberri, 7 de Enero de 1935.

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE AZAGRA Este Ayuntamiento, debidamente autori-

zado por la Excma. Diputación de Navarra, ha resuelto emitir un empréstito de 150.900 pesetas a interés de seis por ciento anual libre de impuestos y con cupones pagaderos por anualidades vencidas el 1 de noviembre de cada año.

Las Láminas u Obligaciones serán de 500 pesetas nominales y su amortización total se llevará a cabo en un plazo máximo de treinta años, para lo cual y conforme al presupuesto extraordinario aprobado por la superioridad, cada año se consignarán en éf las cantidades necesarias para las amortizaciones parciales correspondientes.

Dicho empréstito se destina a sufragar los gastos ocasionados en el abastecimiento de aguas y saneamiento de la población; y tanto del capital como de sus intereses responderán el Ayuntamiento con todos sus bienes.

UNA AVERIA

El alcalde de Larraga comunica al Gobier. no civil que el día 5 del actual, apareció roto el tubo de elevación de aguas del abastecimiento público.

Dicha perforación debió ser intencionada, por lo que el autor o autores debieron emplear para conseguir lo que pretendían un pico o una laya.

No obstante el agua no faltó al vecindario, ya que había suficiente cantidad de tan precioso líquido en los depósitos.

Las pérdidas ocasionadas por la perfora, ción ascienden a unas 25 pesetas, estando encargado el Juzgado de dar con los del picoo la lava.

Laaveria fué rápidamente reparada.

Casa Arrillaga RELOJERIA -- OPTICA AJARNAUTE, Zapateria, 50, PAMPLONA

BUEN PAÑO

Ha sido denunciado ante el Juzgado de Instrucción de la capital el joven de 17 años Julian Bermejo, por romper un tapete de una mesa de juego en un bar, valorado en cien pesetas

CASA DE SOCORRO

En este benéfico estabecimiento fueron asistida ayer las siguientes personas: Dionisio Olga, de 71 años, de uxación del

hombro derecho, por caída. Emili oGárate, de 12 años, de erosiones en la pierna derecha, por atropello y caida de bicicleta, y un reconocimiento para bagaje.

A PRESENTARSE

Se servirán presestarse en el Negociado de Esta listica del Ayuntamiento de esta capital de nueve a dos para alistarlos los mozos

Javier Jidierna Samitier, Alfredo Lafuente Gonzalvo, Eugenio Cía Irulegui, Tomás Palencia Díez, Jesús Rubio Goñi, y Manuel Echarri_

Así mismo se servirán presentarse en dicho Negociado a efectos de la revisión de expediente con dos testigos mayores de edad Francisco Armendáriz Arrivillaga y Cecilio Ullate Ullate

> MADERAS De pine, Roncal y entarimados ANTONIO ERICE

RASGO DE HONRADEZ

Nes hemes enterado de que en el mercado de cerda celebrado el sábado pasado en Legroño, y por el vecino de Mendavia den Fernano Romero fué encontrada la cantidad de setenta y cinco pesetas, entregándoselas a la encargada del meredao, la que averiguó de quién era y se las entregó.

Reciba nuestra felicitación por el rasgo de MERCADOS D EGRANOS Y CERDA

DE LOGRONO En el mercado bisemanal de granes verificado el sábado en la Plaza de la Constitución se vendieron alubias de riñón, a 36 y 38. caparones a 42 v 46: maiz a 17.25 v nusces, a 26,50. Todo por pesetas y equiva-

lencia de la fanega. En el mercado semanal de cerda verificado en los terranes de San Francisco, se pusieron a la venta 280 tetones, dándoseles salida a casi todos ellos, a precios que escilaron de 40 a 60 pesetas uno, según clase y

-Notas judiciales-

AUDIENCIA PROVINCIAL

Señalamientos para hoy: Juzgado de Tafalla.-A las once de la mañana.-Juicio de mayor cuantía sobre demanda de divorcio, entre don Francisco Beraza Arenal, defendido por el letrado señor Aranzadi (E.) y doña Angela Zaratiegui Valencia. (No ha comparecido el abogado).

Procuradores señores Laspiur y San Ju-

10t 10t 10t Juzgado de la capital.—Pleito de incidente sobre determinación de procedimiento a seguir entre don Manuel Ros Yabar y don Claudio Maza Ubiaga.

Informarán los letrados señores Moreno y Echaide. Procuradores chores García Mina y Los-

Juzgado de la capital.—A las diez de la ma ñana.-Vista ante el Tribunal de Urgencia, y seguido contra Antonio López García y diez más, por el delito de ccacción y usur-. pación de funciones.

Informarán los letrados señores Goñi y Romero. Declararán 9 testigos.

Juzgado de la capital.—A las once de la

mañana.-Vista ante el mismo Tribunal de Urgencia y seguido contra Juan Jiménez Lacosta y tres más, por el delito de desorden

núblico Defensor señor Senosiain. Declararán 4 testigos.

APLAZAMIENTO DE UNA VISTA Por indisposición de uno de los letrados, la vista de la causa procedente del Juzgado de la capital, seguida contra José Ubeda y doce más, señalada para ayer, ha sido aplazada hasta el sábado próximo dia 12.

quedando afectos a tal responsabilidal, de modo especial, el producto del impuesto del suministro de aguas y alcantarillado.

La suscripción de Obligaciones podrá hacerse desde la fecha del presente anuncio en las Oficinas centrales y Sucursales de la Caja de Ahorros de Navarra y en este Ayuntamiento. Y en el acto de la suscripción deberá entregarse, contra recibos provisionales, a canjear por las Láminas definitivas en el momento que oportunamente se amunciará la totalidad del valor de las Obli-

gaciones suscritas. Las Láminas municipales llevarán la fecha de 1 de enero corriente y devengarán interés desde el momento de la suscripción. liquidándose el mismo el 1 de noviembre de

Azagra 1 de enero de 1935.

El Alcalde Presidente, Pascasio Moreno

San Saturnino.—Don Isidoro Bide. gain, Campana, 4, segundo. San Nicolás.—Don Marino Ayerra,

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Juan Bautista.—Don Sergio Iraizoz, Navarrería, 41, segundo. San Lorenzo.—Don Marcelo Larrainzar, Mayor. 118, segundo.

Navas de Tolosa, 3. primero izquier-

San Agustín.—Don Francisco Elordi San Agustín ,8, primero FARMACEUTICO Señor Ezcurra, (don Pio). Nue-

va. 1. Señor Ezcurra, (don Miguel), Avenida de Carlos III, 6. Señor Sagredo, Mayor, 110.

REGISTRO CIVIL

María del Amparo López Chapastegui. María del Pilar Larrea Ganuza. Juana María Oricain Cía. Eduardo Arturo de Castro Mendez,

Angel Goñi Huarte. María Jesús Aránzazu Aguirrezabal Urdangarin. DEFUNCIONES Taciana Juguera de 81 años de Pam-

plona, Sarasate 4, cuarto. Joaquín Zudaire de 75 años, de Urrizola, Hospital Provincial. Eulalia Beroiz de 70 años de Pamplona,

Hospital Provincial. Jesús Jiménez de 3 años de Tudela, Hospital Provincial.

Santiago Mariezcurrena de 16 años de Guerendiain, Hospital Provincia. Filomena Díaz de Rada de 71 años de Andosilla, Yanguas y Miranda 1, primero. Leonarda San de 71 años, de Mañeru, Ma

nicomio. Gumersindo Urdaniz de 68 años, de Arraiza. San Francisco 10. tercero. María Lauder de 71 años, de Ullibarri, Roncesvalles 10, quinto.

ADAUTO RUIZ DE MENDOZA

Fábrica en Estella y Villafranca

Caja de Ahorros de Navarra Caja Municipal de Pamplona

CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

Con sujeción a las órdenes ministeriales, regirán, a partir del día de hoy, primero de Enero, para la Banca operante en España y para las Cajas Generales y Entidades particulares de Ahorro popular los siguientes tipos máximos de interés:

Cuentas corrientes a las vista 1,50 % Libretas ordinarias y consignaciones a 3 meses 3,00 % Las imposiciones o depósitos a mayores plazos no sufrirán alteración.

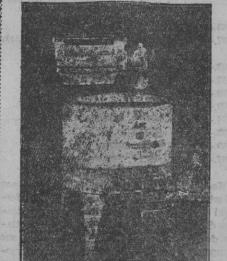
actividades, favorecerán el interés de los préstamos que como los del Monte de Piedad y otros diversos tienen carácter benéfico. CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

Acomodándose a estas superiores disposiciones, las Cajas de Ahorros Navarra y

Municipal de Pamplona hacen también saber que, cada una dentro de sus propias



* A DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF THE PROP



A. B. C.

Maravillosa máquina para lavar la ropa ECONOMIA RAPIDEZ HIGIENE

14 kiles de ropa perfectamente lavada y semi seca CUESTAN: De jabón 0,30

Total 0,55 En la operación solo se invierte 60 minutos. Solicite una demostración, sin compromiso

al representante en Navarra:

" legia 0,10

" electricidad 0,15

EMILIO GUIBERT.-Pampiona, Zapatería 22, Tél.: 1423 renementation and the continuence of the continuence of the continuence of the continuence of the continuence of

Moticias de Madrid

El Supremo solicita autorización de las Cortes para procesar al director de "Informaciones" que es diputado, a virtud de querella de Barrio.

Madrid 7, 23'30 DISPOSICIONES OFICIALES Entre otras se publican en la "Gaceta",

las disposiciones que siguen: Decreto nombrando gobernador general de Cataluña a don Manuel Portela Valladares. —Decreto suspendiendo las sesiones de Cor tes por quince días, hasta el día 22, inclu-

Decreto de la Presidencia prorrogando por treinta días más en todo el territorio de la República el estado de guerra decretado

el 6 de octubre. -Decreto de Justicia cuya parte dispositiva dice:

Considerando que no existe precepto prohibitivo para el establecimiento de nuevas Casas, Ordenes o Congregaciones religiosas en España, y que el reconocimiento de la libertad del derecho de asociación, en lo que afecta a un fin espiritual, tiene que acomodarse a lo que la voluntad soberana del Estado ha determinado en el Título VI de la ley de 2 de junio de 1933.

Instituto Radio - Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4 Trasamiento del cancer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.

Bocios, neuralgias, tiñas y merorragias, J. MARIA SAN JULIAN Rayos X y Aparate digestive

Este ministerio ha dispuesto que las casas de las comunidades religiosas de nueva creación, para que tengan existencia legal en España, deberán solicitar su inscripción en este departamento, en la misma forma y cumpliendo los mismos requisitos que han cumplido las existentes a la publicación de la mencionada ley de 2 de junio de 1933, quedando, por consiguiente, sometidas desde el momento de su inscripción en el registro especial que se lleva en la Subsecretaría de este Ministerio, a los preceptos de la citada ley y a la legislación común, conforme determina el artículo 24 de la expresada dispo-

SUSPENSION TEMPORAL DE UNION RA-DIO MADRID

La Dirección general de Seguridad ordenó aver, a las tres y media, la suspensión radical de las emisiones de Unión Radio, incluso la radiación de música.

El castigo ha sido motivado por el hecho de que esta emisora radió sin pasarla por la censura, la noticia del atraco del sábado último a consecuencia del fual fué muert guardia de Seguridad y otro gravemente he-

La suspensión es de ocho días. ALLAN COBHAN EN MADRID

Ayer por la tarde tomó tierra en el aeródromo de Barajas un bimotor pilotado por el célebre "as" de la aviación inglesa Allan Cobhan, al que recibieron las autoridades de aviación v numeroso público.

Como se sab eel objeto de la venida a Madrid de Allan Cobhan es realizar unos vuelos de exhibición.

The y Elixir Pujot

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciosas como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fijese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y

Depósito general: PRODUCTOS PU-JOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona. TELEFONO 75.570

SERVICE CONTRACTOR CON AGRESION DESDE UN AUTO A UN POLI-

CIA Y DOS GUARDIAS Poco después de las once de la mañana

del domingo se tuvo noticia en la Dirección de Seguridad de un suceso extraño.

Un auto de color azul que marchaba por la calle de San Bernardo en dirección a la

dad aminoró la marcha al aproximarse al | mentarios. número 98, donde estuvo la imprenta de "El Socialista", lugar en el que desde los sucesos de octubre hay constantemente un agente de vigilancia y dos guardias de seguridad, y al pasar por frente a dicha casa desde el interior del coche se hicieron varios disparos contra el policía y los guardias, sin hacer blanco, acelerando la marcha a vertiginosa velocidad y tomando los del auto la

calle de Carranza en dirección a la Glorieta

de Bilbao. Repuestos del susto agente y

guardias tomaron un taxi y comenzaron a

seguir al auto azul, perdiéndole de vista

Glorieta del mismo nombre a gran veloci-

cerca de la Plaza de Colón. Se practicaron por la policía activas pesquisas para ver de encontrar el auto desde el que se cometió la agresión.

LA ACCION CONTRA LOS ATRACA-DORES

El ministro de la Gobernación sostuvo ayer una extensa conferencia con el señor Lerroux que versó, principalmente, sobre los últimos atracos, en uno de los cuales murió un guardia y otro resultó gravemente herido.

Es propósito del Gobierno terminar con este espectáculo, no sólo con la aplicación de sanciones severísimas, sino mediante la creación de rondas de policía volantes cuya actuación, especialmente en las grandes capitales, se extenderá hasta los más escondi-

El señor Vaquero dió cuenta al señor Lerroux de sus propósitos respecto a este pro-

VIAJE DE UN MINISTRO Anoche salió con dirección a Canarias el

ministro de Industria, acompañado de su secretario particular. Esta tarde embarcarán en Cádiz para lle-

gar el miércoles a primera hora de la mañana a Canarias. El ministro se propone regresar en los primeros días de la próxima semana.

EL DIA DE REYES Ayer se celebró la fiesta de Reyes con gran animación. El Ayuntamiento distribuyó entre los niños pobres más de cien mil juguetes, que se repartieron en distintos sitios. Salió la cabalgata del "Heraldo" y se hicieron repartos de juguetes y prendas de vestir en la Casa de la República; Centro Riojano, Hogar Vasco, Anaquinos da Terra y otros muchos Centros y Sociedades culturales y recreativas. En estos mismos centros, por la tarde, se celebraron animadas fiestas.

En el teatro María Guerrero se verificó por la tarde una fiesta organizada por el grupo artístico "El Pinar" a beneficio de los niños huérfanos de Asturias.

Actuó, entre otros artistas, la actriz María Moneró, que recitó algunas poesías. Asistió mucho público.

Ayer se reunieron ne el Palacio el ministro de Instrucción, el gobernadores civil y el alcalde con objeto de acompañar al Presidente de la República en el reparto de juguetes y libros que había de presidir el señor Alcalá Zamora.

Desde Palacio se trasladaron al grupo escolar Rosario Acuña, donde procedió a la distribución d ejuguetes y golosinas. Después fueron al grupo Pablo Iglesias, donde les aguardaba la comitiva organizada por la Agrupación de editores españoles, que hizo entrega al Presidente de lotes de libros de ediciones de Lope de Vega. El jefe del Estado distribuyó juguetes y libros.

FRATERNIDAD GALAICO-PORTUGUESA En el Ministerio de Estado han facilitado a los reporteros una nota dando cuenta de que con asistencia del Ministro de Instrucción lusitano, del embajador de España e."

A. OROZ Médico

Ha trasladado su Laboratorio a ANSOLEAGA, 39, 1.º, derecha Teléfono 1405 (Antes Grand Hotel)

Portugal, don José Juncal, del decano de la Facultad de Letras de Santiago de Compostela y de otras personalidades se ha celebrado en la Academia de Ciencias de la capital lusa un acto en homena je a la memoria del que fué rector de la Universidad compostelana y fundador del Instituto de Estudios galaico-portugueses doctor don Alejandro Rodríguez Cadarso.

LA EXPERIENCIA CONSTITUCIONAL DE SU EXCELENCIA

Los discursos pronunciados por e 1Jefe del Estado en los últimos Consejos que presidió

NEALBLE contra TOS SOLUCION PAUTAUBERGE continúan siendo objeto de apasionados co-

Los discursos de Su Excelencia serán facilitados un día de la semana entrante, cuando ya el Gobierno haya deliberado so-

Según un ministro, cada uno de los consejeros, tiene un guión con los temas y matices de los discursos presidenciales.



EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTIEPILECTICAS DE OCHOA

Pidan prospector Carretera de Chamartín, 77 Apartado 694, Madewi

NIGAS I Y FORMAS LI Cortadas a medida HIERROS COMERCIALES CHAPAS - LINGOTE Existencias para entrega inmediata

RAMON HERRERA Aguirre, 32 BILBAO Telf. 13247

LAS OBRAS DEL CANAL DEL LOZOYA El ministro de Obras Públicas visitó las obras de ampliación del Canal de Isabel II. Acompañaron al señor Cid, el señor Martínez de Velasco, el director general de Obras hidráulicas y otras personalidades.

Después de ver las diferentes obras realizadas, los expedicionarios fueron a Mangiron, donde se celebró un almuerzo en el "chalet" de los ingenieros, ofrecido por el Canal al señor Cid.

La importancia de las obras es tal, que pueden suministrar agua para dos millones de habitantes.

ATRACO EN UNA FARMACIA Sobre las diez y media de la noche de ayer se presentó en la farmacia que La Mutualidad Obrera tiene establecida en la Avenida de la República, 23, un individuo bajo, regordete, de ojos vivos, vistiendo gabán y una gorra de colores clares, de unos veintiocho o treinta años, que se acercó al mostrador y pistola en mano exigió del encargado, el odontólogo don Félix Ballesteros, de cincuenta y dos años, casado, la entrega de todo el dinero que hubiera en el cajón. Una vez que tuvo en su poder las 231'30 pesetas que había en la farmacia ordenó a Ballesteros se retirase a la rebotica y tranquilamente desapareció. Se dió por encargado inmediato aviso a la policía, pero la batida seguidamente dada por ésta resultó infruc-

ANGEL PESTAÑA

El jefe del partido sindicalista Angel Pestaña, llegó ayer a Madrid. Se negó a hacer declaraciones políticas, limitándose a decir que visitará a varias personalidades políticas, entre ellas al señor Lerroux.

Un periodista le habló de las declaraciones que ha hecho en Barcelona a los periodistas catalanes el sindicalista Peiró, pudiendo advertirse que al señor Pestaña le habían causado satisfacción dichas declaraciones. ENTIERRO DE UN FUNCIONARIO POS-

TAL MUERTO EN ACCIDENTE Esta mañana recibió sepultura en el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena el cadáver del infortunado oficial de Correos don José Badenas, que pereció en el accidente ferroviario de Palanquinos. El cádáver había llegado a Madrid a primera hora de la mañana y permaneció en el furgón, donde se instaló la capilla ardiente. Presi-

légrafes y otros altos funcionarios. Asistieron todos los empleados de Comunicaciones francos de servicio, uniéndose a la puerta del Ministerio todos los carteros de Madrid.

nes, el director general de Correos, el de Te-

La carroza fúnebre se detuvo breves momentos ante aquél, para que las señoritas funcionarias del Cuerpo depositaran unas flores sobre el ataúl.

HALLAZGO DE UN CADAVER

En una cueva del Alto del Arenal, en la barriada del Puente de Vallecas, ha sido hallado el cadáver del mendigo Angel Ibea, de 41 años, que debió morir de hambre y frío. TERCERA BODA DEL JEFE DE RENOVA-CION ESPAÑOLA

Hoy ha contraído matrimonio por tercera vez'el jefe del partido de Renovación Española, don Antonio Goicoechea, que lo ha efectuado con la señora doña María Teresa Marenco, viuda de Osborne. La ceremonia de enlace se ha celebrado en la más estricta intimidad.

EL GOBIERNO EN LA CONFEDERACION DEL DUERO Por haber presentado la dimisión don Luis

Villanueva del cargo de delegado del Gobierno en los servicios hidrográficos de la cuenca del Duero, ha sido nombrado para dicho cargo don Antonio Arias Juárez, abogado y agricultor, persona de gran prestigio LESIONADOS EN RIÑA Miguel Sánchez Rodríguez, de 37 años, de-

nunció en la comisaría del Puente de Vallecas, a la que fué desde la Casa de Socorro de la barriada, que hallándose en una taberna había sido herido por un desconocido del que dió las señas y dijo saber vivía en cierta casa de la calle de Mendivil, habiendo calificado su estado los facultativos de pronós-

tico reservado. La policía detuvo en la casa indicada por el denunciante a Bernardo Pérez García, de 34 años, que dijo también había sido curado en la Casa de Socorro de lesiones leves en la cara que le produjo el Miguel Sánchez Rodríguez al reñir ambos en una tasca.

EL DIPUTADO TIRADO El diputado socialista por Huelva, que cum ple en su casa de Madrid desde el sábado prisión atenuada, ha estado hoy en el Congreso para agradecer al Presidente de las Cortes lo que por él se ha interesado hasta conseguir su excarcelación.

El señor Tirado se encuentra en muy delicado estado de salud.

EN OBRAS PUBLICAS El ministro de Obras Públicas recibió esta

manaña al diputado don Basilio Alvarez, acompañado de una comisión de 300 auxiliares de Obras Públicas que le dieron las gracias por haber restablecido las plantillas de funcionarios del Ministerio.

El señor Cid ha recibido también al señor Guerra del Río, acompañado de una comisión de exportadores de Canarias, los cuales le interesaron varios asuntos referentes a la exportación de frutas.

SE ADMITE UNA QUERELLA DE MARTI-NEZ BARRIO

El ex presidente del Consejo de Ministros don Diego Martínez Barrio se querelló contra el director de "Informaciones" por una noticia que en dicho diario fué publicada.

La sala segunda del Tribunal Supremo, ante las pruebas que por el querellante se han presentado en relación con su estancia en Barcelona en los días anteriores al movimiento revolucionario, ha resuelto la admisión de la querella y dirigirse a las Cortes en súplica de la pertinente autorización para proceder contra el director del citado periódico, don Juan Pujol, que, como se sabe, es diputado.

ENTIERRO DE UN GUARDIA

Por la mañana se verificó el entierro del guardia Benito Rodríguez Fernández, víctima de ltiroteo de unos atracadores en la calle de Fernando el Católico el sábado úl-

Presidieron el duelo el ministro de la Gobernación y el director de Seguridad, concurriendo numerosos agentes de policía y guardias de seguridad.

LA JORNADA DEL SEÑOR LERROUX El jefe del Gobierno permaneció toda la mañana en el Ministerio de la Guerra, en

el que recibió a don Angel Pestaña y a una comisión de Segovia presidida por el Presidente de aquella Diputación, que le hizo entrega del título de ciudadano honorario de Segovia. Cuando dejó Buenavista el señor Lerroux

le preguntaron los periodistas si por la tarde llegarían los ex consejeros de la Generalidad, y les dijo que por la tarde les hablaría de ello, pues no había tenido tiempo aún de informarse del asunto. Sabía únicamente estaba dada orden de que no se efectuase el traslado durante las fiestas de Pascua. Agregó que Farrás y Ricart habían sido llevados al castillo de San Julián, en Cartagena, para cumplir sus condenas.

A las cinco y cuarto llegó el señor Lerroux a la Presidencia, respondiendo negativamente al preguntársele si tenía noticia de la llegada del señor Companys y demás ex consejeros de la Generalidad.

Manifestó tenía citado al Presidente del Tribunal Supremo.

Acerca del alcance de la visita que le había hecho por la mañana Pestaña afirmó era el mismo de la que aquél tenía hechas al ministro de la Gobernación. Pestaña tiene un proyecto muy interesante relativo al proyectado carnet de identidad para todos los ciudadanos. Políticamente no podía tener interés la visita, pues dada la disparidad ideológica de los colucotores no cabía diá-

logo sobre política. Confirmó que mañana se celebrará Consejo de Ministros.

A las seis de la tarde llegó a la Presidencia el juez especial por el alijo de armas, señor Alarcón, que dijo iba a ver al subsecretario, y a poco el fiscal general de la República.

Con el señor Lerroux celebró una conferencia de más de tres cuartos de hora el gobernador general de Cataluña, don Manuel Portela Valladares.

Este dijo al salir que había cambiado impresionescon el jefe de Gobierno, con el que volvería a entrevistarse n los dos o tres días que piensa permanecer en Madrid.

Al ausentarse de la Presidencia el señor Medina, presidente del Tribunal Supremo, los rporteros le interrogaron sobre el objeto de su visita al jefe del Gobierno, manifestando aquél había ido a felicitar el año nuevo a don Alejandro Lerroux, del que es antiguo amigo, y como se le hiciese notar que el propio señor Lerroux había enterado anteriormente a los informadores de que hadieron el duelo el ministro de Comunicacio- basa citado al señor Medina éste repuso que

La vidaen las regiones

Aziñi va a Madrid para declarar ante el juez Alarcon Un sangriento suceso en Zaragoza. Martinez Barrio fija la posición de Unión Republicana.

RETRATOS EN DESGRACIA

Barcelona.—Se comenta mucho el haber rodenado el presidente accidental de la Genecalidad sean quitados de todas las oficinas en que lso haya los retratos de Maciá v Companys.

VIVEROS DESTRUIDOS

El Ferrol.-El temporal ha destruído totalmente las viveros de mariscos, alcanzando los daños a cient oochenta mil pesetas. VIAJE DE AZAÑA

Darcelona.-En auto ha salido para Madrid don Manuel Azaña, que va a declarar en el sumario por el alijo de armas.

Contabilidad y Cálculo Mercantil

ENRIQUE AYARRA CIUDADELA, 13, SEGUNDO CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

SIMULTANEAMENTE TOMA MUJER Y PIERDE MADRE

Cartagena.—Cuando iba a celebrarse en la iglesia del Hospital de Caridad la boda del teniente de Intendencia de la Armada don José Bonnet con la señorita cartagenera Julia Casciaro, falleció repetinamente, de una angina al pecho, la madre del novio, esposa del coronel de Intendencia de la Armada señor Bonnet, que había llegado de Madrid para actuar de madrina.

El triste suceso ccurrió en el momento de subir al altar dando el brazo a su hijo. La muerte produjo la natural impresión entre los presentes.

La ceremonia se verificó seguidamente en el oratorio privado de las Hijas de la Caridad que prestan servicio en dicho Hospital. DISCURSO DE MARTINEZ BARRIO

Sevilla.—En el Hotel Majestic se celebró ayer un banquete en honor del señor Martinez Barrio. A los postres éste pronunció un discurso explicando la posición del partido de Unión Republicana ante los sucesos de octubre, que

condenó antes y después, pero no solo el partido de Unión Republicana, sino todos los partidos republicanos que actúan siempre dentro de la legalidad. Lo que queremos es a- agregó- rescatar la República, pero sin violencias, ni por la

derecha ni por la izquierda. Nosotros no somos de los que llaman a los cuarteles ni de los que sacan la gente a la

Refiriéndose a las autonomías, manifestó que las acata y las defiende, siempre que el régimen autónomo no desborde su propia personalidad. Por ese camino, siguió dicien-

Los republicanos, unidos, debemos formar un instrumento de gobireno capaz de asumir las responsabilidades del Poder. Igualmente nos parece bien la reforma

constitucional, siempre que no se ataquen las esencias fundamentales del régimen. Hay que ir a unas elecciones municipales. pero antes habrá que reformar la ley electoral de manera que satisfaga la proporcionalidad de los partidos.

SUCESO SANGRIENTO EN ZARAGOZA Zaragoza.—En la madrugada del domingo se desarrolló un suceso sangriento en la calle de Peromarta.

El vigilante nocturno suplente de la Plaza de San Lamarto advirtió un escándalo en la calle antes citada y se acercó a los alborotadores para acallarlos. El vigilante, Luis Bellota, parece fué recibido hostilmente por la gente de la bulla, que era a la puerta de una casa de mala nota propiedad de Luisa Charri, conocida por la Villalta. Esta maltrató de palabra a Bellota, el cual contestó violentamente, y como dos hijos y otras personas trataran de echarse sobre él Bellota sacó la pistola y disparó varias veces, matando a Luísa Charri e hiriendo gravemente a sus dos hijos, Alfonso y Antonio. Al ver caer a sus víctimas Bellota se dió a la huída, y como tratara de impedirla una pupila de Luísa llamada Lidia Sánchez, disparó también contra ella, hiriéndola también, pero no de gravedad. El criminal subió hasta el

Liquidación por traspaso de local

Establecimiento de 'Las Muñecas". Géneros de punto y Confecciones. Precios reducidisimos. MAYOR, 44

sabedor don Aejandro de su deseo de verle le había dado hora, y en esta respuesta se encerró cuando los periodistas insistieron en sus preguntas.

LA UNION DE IZQUIERDAS El señor Albornoz continuó ayer sus gestiones encaminadas a lograr la unión de to-

dos los partidos republicanos. Al efecto, celebró una conferencia con el señor Maura y otra con el señor Gordon Ordax.

Un periodista intentó conversar con el senor Maura acerca de su conferencia con el señor Albornoz; pero el señor Maura se limitó a decir que no podía anticipar ningún juicio porque ello sería incorrecto y además podría frustrar el empeño.

Rotundamente afirmó que la unón de todos los republicanos, sin exceución, será un hecho en plazo breve.

Después, añadió, se articulará un programa común para lo cual los líderes republicanos celebrarán varias reuniones, unas presididas por el señor Albornoz, y otras por el señor Azaña.

Hoy se ha entrevistado Albornoz con don José Samerón, y en cordial entrevista ha logrado la seguridad de que Izquierda Republicana estará representado en las conferencias que el señor Abornoz se propone contejado de una casa próxima y por los de otras desaparecio.

El juzgado de guardia se personó en el lugar del hecho, ordenando el levantamiento del cadaver y comenzando las práctica de diligencias para capturar al fugitivo.

Cuando conoció el suceso el hermano de Luis Bellote, que es el vigilante nocturno propietario del distrito, echó mano a un revólver e intentó matarse, lo que evitaron varios familiares.

Las referencias tienen cierto carácter oficial que ha sido desvirtuado al tenerse referencias fidedignas de lo acontecido.

El escándalo no fué motivo de que Bellota se acercase a casa de Villalta, sino causado por su presencia en la misma. Había mantenido relaciones con dicha mujer, y en la madrugada del domingo subió a vera, pero así que Luisa Charri le vió le ordenó saliera, y de la negativa se originó una disputa violenta a la que Bellota puso término como se

Luis Bellota, que sirvi ólargo tiempo en el Tercio, es sujeto de pésimos antecedentes. Esta mañana se ha verificado el entierro de Luisa Charri. Su hijo Alfonso murió ano che. El otro hijo y la joven L'dia se hallan en grave stado. El entierro de Alfonso será

El criminal ha sido encontrado escondido en el barrio de San Ildefonso Estaba malherido por haberse intentodo matar, dándose var os tajos en el cuello y en un muslo. Después de curado de primera intención en la Casa de Socorro fué llevado al Hospital, donse ha quedado en gravísimo estado.

Traslado

De los exconsejeros de la Generalidad a Madrid

Madrid 7 (23,30) Preguntado este mediodía el secretario del Tribunal de Garantías, señor Serrano Pacheco, sobre si tenía noticias del traslado de Companys y ex consejercs a Madrid, ma-

nifestó que había sostenido una conferencia con el secretario que acompaña al señor Gil y Gil en su viaje a Barcelona, donde ha ido a practicar algunas diigencias relacionadas con el proceso de Companys, y le había dicho que éste y los ex consejeros habían salido de Barcelona esta madrugada.

Añadió el señor Serrano Pacheco que el señor Gil y Gil permanecería en Barcelona hasta que le comuniquen oficialmente desde el Tribunal de Garantías que s eha efectuado el traslado de los ex consejeros.

Con referencia a la noticia transmitida de Barcelona del traslado d eCompanys y de. más ex consejeros de la Generalidad a Madrid, la impresión que había a pr mera hora de la tarde es que llegarán a úttima hora del atardecer, pues habían salido de la Ciudad Condal a las siete de la mañana y serán trasladados a la Cárcel Modelo, donde

Agregó que ha dado las órdenes oportunas para que en el departamento de presos políticos de la Cárcol Medelo sean preparadas las celdas necesarias para instarles.

-000-Barcelona. - A las dos y media de la madrugada salió de la Jefatura de Policía un ómnibus de línca, marca hispana, sin ma-

Detrás iban dos automóviles "Fiat" con ametralladoras, ocupados por agentes de Po-

En el "Hispano" iba el agente señor Vi-

llaverde. Todos los coches se dirigiero na la acronáutica Naval, Campanys y los demás ex consejeros fueron conducidos desde el barco al autobús citado, saliendo poco después la comitiva escoltado por los dos automóviles,

con dirección a Madrid. El traslado se hizo con gran sigilo, de tal manera, que contadas personas se enteraron. Debido a ello presenciaron la marcha des periodistas, la señora de Marti Esteve, un diputado de la Ecquerra y tres o cuatro amigos

La señora de Martí Esteve llegó solamente a tiempo de despedir a su marido, cuando éste ya estaba en el autobús.

La marcha se inició a las 2,55 en punto de la madrugada. Se rumorea que los ex consejeros serán llevados a una capital castellana, cercana a

Madrid, señalándose por algunos Avila. Alhama de Aragón. — A as dos menos cuarto de a tarde llegaron los ex consejeros de la Generalidad, siendo trasladados al Gran Hotel del Balneario, en el que almorzaron con el capitán Rico, jefe de las fuer-

zas que custodiaba la expedición. Al terminar el almuerzo don Luis Companys fué a un cuarto de baño para asearse, y en los pasillos le abordaron unos periodistas, pidiéndole les permitiese obtener una foto, a lo que se negó en amables términos diciendo:

-No. Sería aprovecharse de una gentileza que tienen conmigo estos señores. De mo? do que lo dejaremos para la salida.

- Hay muchos ánimos para ir a Madrid? -Yo siempre tengo ánimo.

-¿Y qué tal se hace el viaje? -Excelentemente. Se supo que los expedicionarios habían llegado a las nueve y media de la mañana a Zaragoza, desayunando en una fonda y no provocando su presencia ningún incidente.

-000-A las siete y cinco de la tarde ha ingresado en la cárcel modelo el señor Companys y los demás miembros de la Generalidad.

ELLECTROPICAL CHARLES CONTRACTOR OF THE SECOND

F. Jadraque

ODONTOLOGO

RAYOS X Paseo de Sarasate, 6 y 1 Telófono 1401

D. 2022

El Sindicato de Obreras Junta general ordinaria de de Pampiona celebra con entusiasmo su fiesta anual

El domingo celebró su fiesta social el Sindicato de Obreras de Pamploa, siguiendo costumbre establecida en el mismo. Las simpáticas obreras pamplonesas dieron a todos los actos de su fiesta un esplendor y relieve

EL ACTO RELIGIOSO Se celebró en la iglesia de Jesús y María a

las ocho de la mañana. Consistió en una misa de comunión general, que dijo el muy ilus tre señor Canónigo de la Catedral, don Ale-

Y mientras se repartía la comunión, el coro de las Hijas de María interpretó con el acierto y maestría acostumbrados, diversos

EN EL DOMICILIO SOCIAL

Terminado el acto religioso, se reunieron 118 obreras sindicadas en el domicilio social para desayunar. Fué servido el desayuno por el Café Iruña de Pamplona; y durate el mismo reinó la más bulliciosa alegría, que se prolongó durante toda la mañana.

LA JUNTA GENERAL Según estaba anunciado, dió principio a las seis de la tarde, en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco.

Presidió la compañera Teresa Rayo Loyola, y a su lado se sentaron las demás di-

DISCURSO SALUDO

Abierta la sesión, la directiva, Valentina Berasain pronunció un discurso de saludo, excitando a las obreras a mantener y aun desarrollar la vida sindical.

Terminó su discurso (que no tenemos espacio para sintetizar ni reproducir) con las l siguientes palabras:

Abramos nuestros corazones a la esperanza, y como mujeres y como creventes. ofrezcamos hoy los dones y atractivos de nuestras almas femeninas a Dios, al orden social, y a

Terminado el saludo, que fué largamente aplaudido en diversas ocasiones, la directiva Joaquina Zabala dió lectura a las cuentas, que fueron aprobadas por la asamblea, así como la Memoria que acompañaba a las mismas y a la que se dió lectura en el acto.

A continuación pronunciaron dos discursos Ia sindicada Emilia Viguria, que pertenece a la Academia San Miguel. y el joven propagandista Valentín Ayucar.

Emilia Viguria, con gran serenidad, palabra persuasiva y ademán acertado, fijó su intervención en la idea fundamental de la disciplina, sin la que no es posible la vida y menos la eficacia de una organización.

Habló por fin un obrero, que dijo para él ni la cuestión social es nueva, ni es exclusivamente económica, política o jurídica, sino fundamentalmente moral y formalmente económica. Tuvo indiscutibles aciertos al exponer la situación actual de los obreros y al censurar la conducta de quienes juzgando el mundo por su propia causa, se empeñan en que no hay cuestión social en nuestra tierra.

A continuación hizo el Sindicato según costumbre de años anteriores, algunos regalos para demostrar que todas las Sindicadas ven una verdadera familia. El acto terminó a las ocho y media de la noche.

Edicto del Ayuntamiento de Pampiona

Don Tomás Mata y Lizaso, Alcalde presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta ciu-

Hago saber: Que de conformidad con lo que disponen las ordenanzas números 12 y 13 de las de Arbitrios e Impuestos de esta ciudad, los propietarios de carros, galeras, volquetes, tartanas, carros y carretillas de mano, bicicletas, coches y silletas de niño y caballos de silla o tiro, deberán satisfacer el impuesto correspondiente dentro del actual mes de Enero, advirtiéndose que en caso contrario incurrirán en multa equivalente al séxtuplo de los derechos no satisfechos.

El pago de este impuesto deberá hacerse en la Dirección de Hacienda Municipal, sita en la planta baja de la Casa Ayuntamiento, desde las nueve a las trece de todos los días hábiles.

Lo que se hace público para conocimiento de todos.

Pamplona a 7 de Enero de 1935,-El Alcalde Presidente, TOMAS MATA.

Aproveche la ocasión

Cemprando zapatos de señora y caballero desde CINCO PESETAS.

Javier, 1 (Bajada de San Agustin) anama, nanamanamanamanamanama

Procedentes de una quiebra,

Casa REPARAZ Los mejores calzados ESLAVA, 1

Euzko-Etxea de Iruña

En cumplimiento de lo que preceptúa en artículo 39 de los Estatutos por los que se rige esta Sociedad, se convoca a Junta general ordinaria para el día 13 de los corrientes a las cuatro de la tarde.

Si no hubiese número suficiente de socios, se celebrará en segunda convocatoria media hora más tarde, sea cualquiera el número de socios asistentes. En la celebración de esta Junta general

ordinaria, se procederá de la siguiente ma-Primero.—Se dará lectura del acta de la

Junta general ordinaria anterior. Segundo.—Se leerá y aprobará la memoria presertada por la Junt adirectiva.

Tercer.-Lectura y aprobación de cuentas y pres puestos que han de regir en el ejercicle préximo. Cuarto Se discutirán y aprobarán los

demás asuntos que presente la Junta directiva a la consideració, de la asamblea. Quinto.-Discusión y acuerdo de cuantos asuntos hayan side presentados por los 90-

telación de cuarenta y ocho horas. Sexto.—Rueges y a egulitas que no den ugar a la adopción de resolución alguna en la Junta general.

cios mediante esprito en regado a cualquier

miembro de la Junta directiva, con una an-

Séptimo,-Renevación de cargos de la Jun ta directiva. Corresponde cesar en sus cargos a los señores Secretara, Vicepresidente v Bibliotecario.

Las candidaturas pura la elección de car. go, deberán presentar al señor Fresidente con veinticuatre hous de autelación a la celebración de la Janta

Pamplona 3 de a er de 1935.- E. Presidente, VICENTE DI ZIA

Del Gobier o civil

REGRESO DEL SENTE COURENADOR Ayer regresó de Madrid el debernador civil den Emilio de Soia, quier se nizo cargo inmediatamente del manto de la provincia, cesando por tanto e. a.tetino den Modesto

LOS VIAJES POR LA RIBERA Al recibirnos ayer taras a ucs informadores locales el Gobernador civil don Emilio de Sola, nos dió cuenta de que el jusves pró-

ximo reanudará sus visitas por los pueblos Opertunamente anunciaremos a nuestros lectorus los pueblos que se proponen visitar.

LOS MONTES DE AEZCOA El señor Gobernador dijo también que durante su estancia en Madrid había gestionado diversos asuntos de interés para la provincia, uno de ellos el referente al asunto de la reversión de los montes de la Aézcoa al Va lle, habiendo visitado en el Ministerio de la Guerra al señor Lerroux, entregándole la exposición hecha por los vecinos, detallando la fecha y condiciones en que dichos montes fuerch cedidos al Estado.

El señor Sola manifestó que sacó muy buena impresión de la visita hecha al jefe será resuelto dicho asunto.

MARINO HUDER Partos y enfermedades de la mujer.

LOCAL CONTROL CONTROL

PAMPLONA JOSE ALONSO, 2, segundo derecha.

maquinaria por liquidación del negocio: Tornos, taladros, accesarios y piezas. Camionetas Oppel y Dogge. Informaran: AU-TO-REPARACIONES UNIVERSAL, Esparberro 22. BILIBAO.

LA SOLDADURA AUTOGENA Y ELECTRICA DE

MARTINEZ

se ha trasladado a

Taconera número 18 Frente a la Estación del Irati

WATER RESEMBLICATION STREET, SERVICE STREET, S

Dr. J. Ezquieta Arce

Carlos III, 14, 1.º

THE SELECTION OF THE SE

LUIS REVESTIDO SAGAEDOY Teléfono 2979

S communication and the first the fi

hernia no existe

Esta es la verdad para todos cuantos usan el privilegiado Super Compresor HERNIUS Automático, maravilla mecano científica que sin trabas ni tirantes, sin peso, sin molestias y ccupando un solo centímetro en el cuerpo retiene y reduce hasta la nada toda clase de hernias por antiguas y voluminosas que sean en ambos sexos y en todas las edades.

Herniado. La salud no tiene espera, consúltenos su caso y le orientaremes gratuita y desinteresadamente, e vitándole el peligro de comprar uno de los muchos bragueros y vendajes construídos en serie y que sólo agravarían su dolencia.

Visita en PAMPLONA el viernes día 11 de Enero en el Hotel "La Perla", de 9 mañana a 3 tarde solamente.

IMPORTANTE: Nuestro Agente especialista recibirá en: ESTELLA el jueves día 10 de Enero en el Hotel Comercio; en TOLOSA el sábado día 12 de Enero en el Hotel Cielo Grande; en SAN SEBASTIAN el domingo día 13 de Enero en el Hotel Europa.

Casa Central: GABINETE ORTOPEDICO "HERNIUS". -- Rbla. Cataluña, número 34, primero.--Barcelona

de la clase de Religión del Instituto y Nor. mal por los señores Añoveros y Urrizola y a las Juventudes femeninas, por la señorita

Acción Católica

QUINCENA DE PROPAGANDA DE LA

TARJETA

La Junta diocesana de Acción Católica pro

yecta los siguientes actos, continuación de

los ya celebrados, hasta la terminación de

Martes 8.—Conferencias sobre Acción Ca-

tólica en el Colegio Huarte, para los alumnos

la quincena que será el día 13 del actual.

Pilar Marco. Miércoles 9.—Conferencia a los Kotskas, por don José María Sagüés. Jueves 10.—Conferencias en el Centro Cul-

tural femenino, por don Manuel Arizcun. En el Colegio de Hermanos Maristas, por don Francisco Jiménez; en las Teresianas por los señores Guerendiain, Parra y García; en las Ursulina, por la señorita Pilar Marco; en las Dominicas, por la señorita Carmen Mutuverría.

Viernes 11.—Conferencia en las clases noc. turnas del Ave María, por don Valent,n Ayucar y don Manuel Arizcun; a las Mujeres Católicas, por doña Dolores Goñi; en las Ursulinas, por la señorita Pilar Marco; en las Concepcionistas, por la señorita Carmen Mutuverría; en la Escuela Taller por la señorita Pilar Marco.

Sábado 12.—Conferencia a los Luises en el Centro Mariano, por don Aurelio Biu-

Domingo 13.—Comunión general a las ocho media en la parroquia de San Nicolás. Acto público en el Teatro Gayarre, tomando parte don Angel Herrera y don José Ma-

Reunión de directivos de Acción Católica bajo la presidencia del Excelentísimo señor Obispo, y con asistencia de don Angel He-

Reunión de Consiliarios en la misema for-

Conferencia de don Angel Herrera a los seminaristas en el Seminario Conciliar. Todos estos actos van encaminados a dar a conocer la acción Católica y le necesidad de que sea tomada por todos los católicos la tarjeta establecida por los Excelentísimos Metropolitanos españoles

Esta tarde, a las siete y media, en el salón e nuestro domicilio social (Zapatería, 40), dará su anunciada conferencia la propagandista señorita María Pilar Marco.

A ella quedan invitadas las asociadas a Juventud Femenina y todas las demás jóvenes de Pamplona.

LA JUNTA DIRECTIVA.

ACCION SOCIAL

La exposición de ropas confeccionadas para familias menesterosas hecha estos días en la planta baja del Asilo del Niño Jesús, tuvo un bollo final el día de Reyes. Reunido un grupo numeroso de personas necesitadas, hizose el reparto de lotes de ropas diversas, prendas para adultes, jóvenes y niños que han realizado esta hermosa obra de Ca-

Antes de la distribución, el R. P. Superior de los Dominicos dirigio palabras realzando la Caridad, que no distingua colores, y que siempre acude, llamada per las almas cristianas y generosas, donde haya que cumplir la cbra de Misericordia. Les pebres recibieren emocionados y co. señales de agradecimiento, el regalo que se

De la Alcaldía

CONTRA LOS DESAPRENSIVOS

Al personamos ayer en la Alcaldía nos manifestó el señor Mata que el domingo, por la noche, intervino personalmente en la amonestación a determinados jóvenes que convierten en campo de sus desahogos el paseo que se forma en los porches del Dena-Ona en días de lluvia, apovechando la aglomeración del público.

Vuolvo a repetir - añadió el señor Mataque he sido y seré inexorable en la imposición de sanciones con tal motivo, hasta conseguir que muchos aprendan siquiera sea los rudimentos de educación.

Es de notar —decía el señor Alcalde— que mientras los citados porches, y en los días indicados, se encuentran abarrotados de papeantes, apenas si se pasea por los demás porches de la plaza, por lo que se recomienda al vecindario que vea de descongestionar ese lugar, pues lo mismo se puede hacer el paseo en los demás lugares abiertos.

Nos parecen atinadísimas las indicaciones del señor Mata, y esperamos que el público, sobre todo los jóvenes aludidos, sabrán aten-

CONSEJO DE CULTURA Nos comunicó el señor Alcalde que se proponía asistir a la reunión que el Consejo de Cultura celebraría a las cuatro de la tarde en el Palacio Provincial.

EL MOVIMIENTO EN LA ESTACION DE AUTOBUSES

También conversamos con los señores Alcalde y Secretario del excelentísimo Ayuntamiento, acerca del movimiento que viene observándose en la Estación Municipal de Autobuses, que prueba el acierto en establecerla para que los servicios se realicen con la comodidad y acierto con que vienen reali-

Ayer fué un día de gran animación, como lo prueba el hecho de que de las distintas líneas de Navarra entrasen en la Estación nada menos que cincuenta automóviles, to-

dos ellos abarrotados de viajeros y mercancía. Ademas de estos servicios, salieron cinco autobuses para Madrid y uno para Barcelona, éstos también repletos de viajeros, tan repletes, que hubo todavía viajeros que quedaron en tierra por falta de asiento.

Nada, el completo. Un verdadero éxito. Fac, que continúe, para bien de Pam-

COMISIONES

Se reunieron ayer las Comisiones de Ensanche y Fomento, despachando numerosos

NOS PARECE MUX BIEN El jefe de la Guardia Municipal, señor

Gálvez Cañero, nos comunicó ayer a los pericdistas que, por disposición del señor Alcalde, en vista de qua la temperatura había empeorado notablismente, se saviría a los agentes que prestan servicio necturno café

Nos parece muy bien, pues hay que procurar que a esos celosos funcionarios se les haga la noche lo menos cruda posible.

²noreerennementenanamenamenamenameneneneneneer² J. A. Sagüés Irujo ODONTOLOGO

> RAYOS X Teléfonie 1448 &

Sarasate, 20 . 1.º

CONAC - VINOS GENEROSOS Propietarios de la marca

Representante General para Navarra: ISIDRO Calle IZA.--Ansolenga, 20 y 22.





AGENCIA MARITIMA LUIS REVESTIDO SAGARDOY

Sarasate, 34, bajo Telélono 2278 DESPACHO DE PASAJES Y CARGA

Vapores correos españoles Próximas salidas

16 Emero vapor "Magallanes".

Compañía Trasallántica 25 Noviembre vapor "Habana".

LINEA DE CUBA-MEJICO ZUELA, COLOMBIA

25 Diciembre vapor "Cristóbal Colón". LINEA DE PUERTO RICO, VENE- | 20 Noviembre vapor "Marqués de Comillas. 20 Diciembre vapor "Juan S. Elcano".

LINEA DE NEW-WORY, CUBA

28 Noviembre motonave "Cabo San

Agustín

LINEA DE BRASIL PLATA 19 Diciembre motonave "Cabo San

Antonio

LOS MAGOS EN PAMPLONA

Visita a establecimientos benéficos de extramuros

Como todos los años, la tarde del día de Reyes fué dedicada por nuestros compañercs los organizadores de l aFiesta de Reyes, a recorrer les estableciminte de caracter benéfico que tiene niños acogidos en ellos, para dejarles los regalos de Reyes. Al efecto; la Junt aDirectiva de la Asociación de la Prensa estuvo per la tarde en el Reformatorio de Nuestro Señora del Camino en el que fué recibida cordialisimamente tanto por el R. Padre Superior y la Comunidad de Religiosos, como por los muchachos del estable-

Los periodistas pasaron un rato muy agradable en el Reformatorio, mientras los chicos sbaoreaban la espléndida merienda y rica colación con que los Reyes les obsequiaban. Les llevaron además nuestros compañeros varios balones de foot-ball.

Los muchachos quedaron encantados por la visita, y despidieron con grandes muestras de agradecimiento a los visitantes.

Luego se traslaron los señores de la Asocaición al Colegio Asilo de MM. Josefinas, repitiéndose en él la acogida cariñosisima del anterior establecimiento. Las niñas de la Casa cantaron villancicos

bo espléndido obsequio de merienda y cola-Las beneméritas religiosas josefinas y las asiladas demostraron su agradecimiento por la visita y el obsequio.

en obseguio de los Reves. También aguí hu-

NUEVOS DONATIVOS

En el próximo número publicaremos una relación de donativos de dinero y de juguetes que van recibiéndose en las Administraciones de los periódicos. Hemos querido dar tiempo a que algunas distinguidas personas que han prometido enviar donativos lo hagan para completar la última lista.

ESTRENO DE "LIRIO DE MONTECALVO"

Como ya veníamos anunciando, se celebró el pasado viernes, en el Gorriti, el estreno de la magnífica producción lírica debida a la florida pluma del ilustre navarro R. Padre Teodoro Iriarte.

Toda alabanza dedicada a este artístico suceso resulta exigua ante la realidad, descollando sobre todo, la espontánea ovación que el público puesto en pié dedicó al afortunado autor y un bello discurso improvisado por el Padre Teodoro dejando volar a su fantasía de poeta por las delicadas rutas de las más exquisita ternura, en versos de su factura inimitable.

No queremos hacer distingos entre los intérpretes porque sería injusto, ya que todos rayaron a gran altura en su respectivo co-

jueves por la mañana ya no quedaba ni una

sola localidad. Una notable orquestina, en la que una linda muchacha nos impresionó como novedad y por su desenvoltura en el difícil arte que a nuestro Sarasate dió gloria, amenizó

los entreactos. Contribuyeron en gran parte al apoteósico éxito los señores Luzan, Ordoyo y Celaya como director de escena y traspuntes. No esperábamos menos de estos señores, puesto que son de sobra conocidos como expertos en el tinglado de la farsa y Luzan y Celaya, fervientes abertzales, han actuado en el mismo cometido mientras se han podido dar veladas en Euzko Etxea.

También colaboró eficazmente a este lisonjero resultado la filantrópica dama doña Concepción Leoz (no nos duelen prendas) secundada por señoritas de la buena sociedad tafallesa, montando el escenario para el cuadro final.

En un intermedio dirigió la palabra al público en la forma en él acostumbrada, nuestro querido amigo Joaquín de Arbeloa, sin par protagonista de Pompilio escolapio.

Hubo fases de la obra que siguió el público enjugándose los ojos, pues es tal la emoción que se siente en sus pasajes que no es posible evitar esto.

Por apremios de tiempo no nos extendemos en más consideraciones encomiásticas de esa delicada ofrenda al pueblo de Tafalla hecha per el Padre Tecdoro como nueva demostración de su gran afecto a nuestra ciudad; el solo hecho de ser bisada el martes basta para justificar el éxito.

Extranjero

Mussolini y Laval, de acuerdo

Complot terrorista descubierto por la policía

Scfia. - Con motivo de las fiestas de Navidad, el rey Boros ha firmado una amnistía que afecta a reos de delitos políticos in-

Como consecuencia de ello, podrán regresar 24 políticos que se hallan en el destierro. SE DESCUBRE UN COMPLOT EN MOSCU

zación secreta de antiguos comunistas excluídos del partido.

gien, República autónoma de la Unión de Repúblicas Soviéticas. Han sido detenidos los complicados en un

presunto movimiento, del que es cabecilla Marshnoff, al cual se le acusa de obrar contra la disciplina del partido comunista. Estaba en relación con el grupo de Zino-

Atenas. — El diario helénico "Acrópolis" afirma que el rey Zogú I está preparando para abandonar Albania pro vía aérea. Dos de sus hermanas han salido para el

Rzelsov. -El domingo falleció en la cárcel de esta ciudad, donde estaba desde hace días, el famoso bandido Maezuja, que fué detenido en circunstancias verdaderamente dramáticas.

tiempo toda la parte sur de Polonia.

EL PLEBISCITO DEL SARRE

Sarrenruck. — La comisión oficial del plebiscito continua realizando esfuerzos para que la próxima lucha electoral se desenvuelva dentro de la mayor neutralidad. Dicha ccmisión ha publicado determinadas indicaciones relativas a las propaganas que se están realizando para animar a la población a que vote la reincorporación de dicho territerio a Alemania.

HALLAZGO DE UNA BOMBA Londres. - Cerca del Támesis se ha encentrado una bemba de aereplano comprobándose que proviene de uni de los raids de aviación efectuados por los alemanes du-

rante la guerra. La bomba ha sido hallada cerca del Parlamento y el hecho no ofrece otra trascendencia que la de que el artefacto haya podide permanecer en este lugar sin ser visto

Biarritz. - A consecuencia de una dolorosa enfermedad, falleció el domingo en Anglet el notable pintor Georges Bergés. Este, entre otras obras importantes, realizó la del decorado del Casino de Monte-

MUSSOLINI Y LAVAL PARECE SE

Roma. - Las impresiones qe hay a última hora no pueden ser más favorables. El acuerdo recaído en las entrevistas celebradas por Mussolini y Laval es en firme, a base de asegurar la independencia de

Sclamente hav algunas divergencias respecto a la solución de los problemas coloniales franco-italianos, pero carecen de im-

UNA "MIS" QUE SE HACE ARTISTA DE

.Borin. Desde hace dias se venia hablando de un próximo debut de importancia en uno de los principales teatros de la capital de Alemania, pero no se mencionaba el nombre de la nueva artista, y menos aún sus ca-

racterísticas más conocidas. Pero hey, conversando con los reporteros berlineses un hombre de teatros muy conocide por sus actividades entre bastidores, ha confirmado esa versión, añadiendo que la nueva artista que dentro de unos días se va a presentar al público de Berlín no es otra que la bellísima elegida "Mis Alemania" el

Como es natural, apenas se ha divulgado la noticia, la expectación es grande por ver

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

PROPFETARIOS Hijos R. J. Chávarri Maura 12 (antes Lealtad)-Madrid

7.500.00 de pesetas Capital social: 6.000.000 Idem desembolsado

3.850.00 INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD

LIBRETAS DE CAJA DE AHORROS Imposiciones a tres meses 3,60 ... anual al plazo de un año Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Su-

perior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935). Sammen and a second a second and a second and a second and a second and a second an

M.C.D. 2022

rá ba rei da

rusa.

AMNISTIA EN SOFIA

Moscú. — Se ha descubierto una organi-

El descubrimiento ha tenido lugar en Bhar

LA CORTE DEL REY DE ALBANIA SE

PREPARA PARA LA HUIDA

MUERTE DE UN BANDIDO CELEBRE

Este bandido tuvo aterrorizado en mucho

MUERTE DE UN PINTOR

PONEN DE ACUERDO

actuar a la hermosa germana.

CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR O Fampiona

Reservas

Cuentas corrientes a la vista

drid



En el Euskal Jai

Los partidos de ayer Ascunce y Aldea se portaron ayer. Y no se portaron Azpíroz y Urtasun. Estos, con banda roja, flaquearon desde el principio, y al pasar la primera decena comenzaron a quedarse en la zaga, y de ahí en adelante no hicieron cosa derecha. A Azpiroz, como en otro partido jugado recientemente, no le valió de pada su saque frente a Ascunce, quien, desde hace algún tiempo, va asegurándose en tal forma que no hay modo de batirle. su cachaza característica va emparejada, ahora, con la seguridad, y su jugada no es precisamente de las flojas. De Aldea hemos dicho que se "portó", pero tuvo también algunos momentos de juego flojo. El partido terminó en 50 por 32 a favor de Ascunce y Aldea.

En el segundo Lesaca y Ciga, azules, no

obstante haber marchado durante casi todo el partido delante, perdieron frente a Guruceaga y Arrizabalaga. Ninguno de los cuatro contendientes se mantuvo en buen juego durante todo el partido, pero en algunos momentos pudieron lucirse. En los últimos tantos hubo algo de emoción al producirse igualadas en los tantos 40, 41 y 43. Por fin Guruceaga y Arrizabalaga llegaron a la meta de los 45, cuando sus contrarios contaban

Liquidación

De repuestos y accesorios CHEVROLET. estantería LUPTON, montacargas portatil, gato de taller, inflador MICHELIN y herramienta de taller.

r-

Garaje Urla, Paulino Caballero 15.



LA I PRUEBA DE "EL PUEBLO VASCO" DE SAN SEBASTIAN CONSTITUYO UN EXITO

Organizadas per "El Pueble Vasco" y en el circuito de las márgenes del río Urumea, en precencia de público muy numeroso, se calebraron el domingo dos carreras ciclistas, la primera participando sus equipos y con recerrido de 60 kilómetros.

Individualmente, en esta carrera, les corredoras llegaron por el siguiente orden: 1. Ureclay, de Elbar en 1-43-42. media horaria 34,470.

- 2. Lizaso, de Elbar, mismo tiempo. 3. Apalategui, del Urola, idem.
- 4. Barcaiztegui, del Urumea, idem.
- Eichaniz, del Urola, idem.
- 6. Villanucva, de San Sebastián, idem. 7. Torres, de San Sebastián, idem.
- 8. ex-acquo, Aramburu del Urola: Andiarena de Udana; Beruct del Bidasoa; de So-

sa del Urumea: Errazquin del Urumea: Garin del Bidasca; Iturri de San Sebastián; Leturiaga de Udana; Murillo del Bidasoa; Paul de Elibar y M. Ugarte del Urola. 19. Fermín Ugarte, del Urola, 143-49.

- 20. Zabaleta del Udana, idem.
- 21. Ramos, del Urumea idem.
- 22. Piñeles, del Urumea 1-43-50.
- 23. Cimorra, de San Sebastián 1-53-50.
- 24. Coronado, del Bidasoa 1-45-33. 25. Arana, del Udana, 1-45-43.
- 26. Tellechea, 1-45-51.

Retirados: Gogénola, Arrieta, Iriberri y

- CLASIFICACION POR EQUIPOS
- 2. Urola, 3-5-8 16 puntos. 3. San Sebastián, 6-7-8 — 21 id.

1. Elbar, 1-28 — 11 puntos.

- 4. Bidasoa, 8-8-8 24 id.
- 5. Urumca, 4-8-21 33 puntes.
- 6. Udana, 8-8--20 36 puntos.
- Después se corrió una carrera individua. on recorrido de 15 kilómetros.
- 1. Apalategui, en 27-07.
- 2. Echaniz. 3. Leturiaga.

DE

ital

m-

ca-

no-

va

tra

300

- b. De Soca. 5. Barcaiztegui.
- 6. Ex-acqoo: Aramburu, Aundiarena, Lizaso, Urcolay, Garin, Paul, Berruet, Torres,

Errazquin, Villanusva Iturri, Ugarte, Murillo. PRIMAS

- Vuoltas: 5.8 Barcaiztegui.
 - 10. Echaniz. 12. Paul.
 - 14. Murillo. 16. Andiarena.

LABORATORIO De análisis Félix García Larrache. Navas

de Tolosa, 9, tercero.

CARREST TO CHARLES TO SEE !

NATIONAL TRANSPORTATION OF THE PARTY OF THE CONTRACTOR STATE OF S

EL CAMPEONATO DE LIGA

Osasuna se adjudicó la victoria por 2 goles a uno sobre el Sabadell-El equipo de la Creu Alta se nos mostró como potentísimo once. Como siempre Julio resultó ser el alma del equipo rojo -El Athleticde Bilbao "zumba" al Madrid por 4 tantos a uno. El Donastia vence al Valenca y lal fini el Athletic de Madrid consigue batir al leader de la primera división, el Betis.

Otros resultados y clasificaciones.

EN SAN JUAN

OSASUNA, 2; SABADELL, 1 COMENTARIO

Sigue Osasuna su marcha triunfal, logrando ante el excelente conjunto del Sabadell, un meritorio triunfo que afianza su posición como seguro campeón del segundo grupo de la segunda división.

Triunfó Osasuna, pero es de justicia reconcer que este triunfo, se logró con serias dificultades metivadas per la fuerte y enérgica resistencia que cpuso el Sabadell en particular su meta Masipi cuya labor fué magnifica, haciendo fallar los intentos de los delanteros rojos en la segunda mitad del

El "choque" sin ser del ctro jurves, tuvo momentos apasionantes. Muy en particulaian el segundo tiempo, donde Osasuna mostrándose más fuerte que su adversario, llegó tras logrado el primer goal y después el segundo, a dar la senscaión de que el triunfo, no se le escaparía.

En el primer tiempo el Sabadell, cargó acertadamente el juego a sus delanteros, sobro el ala derecha, formada por Galvani y Calvet que fueron sin duda, lo mejor de la delantera, y estes juntos con su meta Masip o mojor del equipo. Las múltiples ceasiones de poligro que ante la Meta de Osasuna se crearon, hallaron su origen en el excelente juego de Calvet, que en unión del delantero centro Gual se definieron, como algo formidable y desde luego descenceidísimos, de su paso por San Juan de la temporada pasada.

En la segunda parle sin que el juego mejerara en técnica y calidad, tuvo bastante acmento en interés, por obra y gracia del goal que legró el mejor que pisó la cancha sanjuantra, y este fué Julio, para quien no creentrames una palabra, un calificativo digno a la cantidad de jugador, que es el de Carcastillo.

Como Julio, no hay mas que uno, y esé Ccasuna sin Julio sería como el hombre al q.

le falta aire... respiración, vida. ¡Bravo Turremoto!

Este goal primero de la tarde obr- de reactivo en el Csasuna, y afirmada en parte la dofensa, la línea media —sobre todo los alas— desarrollaron estúpendo juego, sin nada de espectacular, pero terriblemente práclico que llegó incluso, a aturdir al meta catalán que puso bien de manifiesto sus grandes facultades, para salvar a su equipo de alguno que otro tanto. Fué el héreo que salvó muches y buenes disparos del quinteto atacante osasunista.

Frante a Osasuna, el Sabadell jugó horrores, pero la suerte no accmpañó al "once" de la Creu Alta y tuvo que sucumbir ante el cuadro rojo. Sus delantero, fueron dibujantes de juego y además de estos "maestros" en el pase corto, aunque para llegar a la perfección, les falte "shot". Es lo único de que está carente el excelente "once" cata

Me equivoqué. El Sabadell no es el equipo del año pasade. El Sabadell es un gran equipo. El partido del domingo, fué interesante. Hasta podríamos decir, que fué un muy belle encuentro en el que abundaren jugadas de enorme emcción; los ataques rápidos y vistosos y en muchos momentos las bellas

combinaciones técnicas de los catalanes. Fuerzas niveladas y ataques alternativos, una y otra meta. Fodemos conceder un dominio en el primer tiempo en favor del Sabadell. En cambio en el segundo fué claro y evidente el dominio esasunista.

Más agilidad, más entusiasmo, más cora" je, más inspiración, más imprevisación en el bando de casa.

Mejor técnica más impelucsidad ciega y carente, en los delanteros albiazules.

Sa jugó el partido a gran tren, con excelente entusiasmo y con corrección, que nunca debiera estar ausente en los campos de fútbol, expresión máxima de lo hidalgo, confirmándonos en el buen concepto que tenemos del futbolismo catalán.

El Sabadell tal como se nos presentó en la tarde del domingo fué un conjunto modelo, dende tedos sus componentes guardaron con disciplina sus puestos y respondieron con gran acierto a su deber.

Con esto queda dicho todo. Individualmente como jugaron los equipos El Sabadell

Masipi el portero del Sabadell tuvo una gran tarde, mostrándose con excellentes facultades para defender el "andamio". Paró varios chuts difíciles de Vergara, Julio y Kuqui, que le valiaron una salva de aplauscis del "respetable".

La dfensa compuesta por Moral y Blanch estuvo discreta.

En la línea medular, sobresalió su medio centro Font, que "alimentó" de cuero incesantemente a la delantera, teniendo en preferencia sus servicios para los extremos: Los modios alas fueron "testarudos" en marcar a los extremes. Y por eso, la labor de Castillo y Catachús, en la mayor parte del partido resultó infructucsa.

La delantera fué lo más perfecto y regular del ecnjunto catalán. Los cinco jugaron; sin distinción de elegics para ninguno. Todos jugaron con codicia y tejen un juego precieso.

Ahora; si me pidieran distinción para alguno le haría en favor del interior derecha

Gual, que es el más cenecido por el aficionado, tuvo siempre vistosidad en las jugadas y fué "facilitón" para el disparo. Jugó muy bien.

Vamos con Urreaga. Hablar del estellés y decirles que su actuación no fué ni mala ni buena es como para que -quizás- ustedes piencen que sey un partidista de nuestro guardameta.

Fire no hay tal.

Urreaga detuvo un buen disparo de Gual en el primer tiempo y en cambio —ustedes se lo suponen— que el único goal, que marcaron a Osasuna fué por exclusiva culpa de él. ¿Vieron el fallo de "Bolico"? Además; se dieron cuenta que el chut fué inesperade, y muy celezade?

Va resultando -según los aficionadosque de los cinco goles marcados a Osasuna, en el transcurso de la liga -6 partidesson todos ellos por falta de portero.

Nunca Osasuna ha tenido el portero que Illenara las ansias del público y esto, me hace pensar lo difficil que es agradar a los aficionados.

Algunos ven lo que qu'ieren y después dicen lo que quieren. La defensa: Recarte estuvo magnifico, en

los despejes; estuvo valiente y con nobleza en las entradas. Cubrió en bastantes ccasiones el hueco que dejaba su compañero "Bolico" que si-

gue dándones la impresión de que esta baje de forma, aunque a ráfagas nes mestrase sus despeies clásicos. En la línea media, Ruiz es hoy el número

uno; oportuno, tenaz, valiente, con un pre-

cicso juego de cabeza, nos dió a entender que su puesto de medio ala es indiscutible.

¡Ruïz estuvo colcsal! Luego, Valentín tuvo una gran tarde. El asturiano bembeó la peleta con gran acierto, sirviéndola en "bandeja"; cortó y tuvo a raya al ala izquierda del Sabadell. El más

bajo fué Kuki. La delantera: Para Julio Iturralde queda el "trono" de mis alabanzas. Fué el animador del juego esasunista y... estuvo un

ccloso y formidable jugadorazo. Vergara también tuvo una estupenda actuación. Marcó un gol que difícilmente se puede mejorar la marca. La labor de Paco fué más efectiva que espectacular.

Los extremos no tuvieron mas que en los últimos minutos, algo de lucidez, siendo mejor Catachús que su compañero.

—El árbitro— — — — El señer Jauragui no nos convenció. Fistuvo fatal en sus decisiones y es muy conveniente que rapase con insistencia el reglamento de fútbol.

A pesar de su fina voluntad lo hizo bastan-

Se comportó como se debe; es verdad que nunca falta algún "gamberro" ineducado, pero eso es difícil twitar. Espero que se corrijan los pocos que que-

Un tiempo desapecible y buena entrada en

las localidades. El partido

Con un terreno infame debido a la persistente lluvia que cayó durante la mayor parte del partido, se jugó este encuentro. El deminio como hemos dicho más arriba correspondió en el primer tiempo al Saba-

dec, no obstante en este tiempo Osasuna

tiró tres saquels de esqu'na por 1 los del Sa-

En la segunda mitad el embetellamiento de les catalanes fué general.

El público aplaudió a "rabiar" a los rojos y estos con coraje buscan el "golillo" y al fin lo consiguen.

Primer gol, de Osasuna

Paco Bienzobas es el encargado de tirar de casi medio campo un castigo contra el Sabadell. Lo lanza bombeado a la puerta. Acuden al remate Vergara y Julio aprovecando el de Carcastillo un hueco que dejan las numerosas botas de los catalanes que defienden al portero Masip para marcar suavamente gol.

Segundo goal de Osasuna El segundo fué obra de Vergara. Castillo centra fuerte y bastante abierto, aprove-

chando Vergara, que de un magnifico cabezazo marca el segundo. Ha sido el mejor goal marcado en esta



El primer goal marcado por Iturralde. Ver a Vergara tiznado de barro manifestando si júbilo con los brazos en alto, mientras el autor del tanto dice: Ya está. ¡Goal! Todos estan hechos un mapa,

El goal del Sabadell

Este lo marcó Calvet de lejos de forma inesperoda: soltó un buen tiro que Urreaga no hizo nada por evitarlo; pero -creemosque de haberlo hecho, hubiesen resultado estériles cus esfuerzos.

En una jugada anterior Castigo chutó fuerte y per bajo. El portero catalán, se tira parando el balón cuando aun -a nuestro criterio- no había traspasado la línea de goal.

¿Gol? ¿No es gol? Pero terminó el señor Jauregui diciéndo-

nos que no. Estuvo indeciso pero creo... acertó.... no

fué gcl. Los equipos:

Sabadell.-Masip; Morral, Blanch, Alferri, Font, Mota; Galvani, Calvet, Gual, Barceló

Osasuna.-Urrsaga; Ilundain, Recarte; Valentín, Cuqui, Ruiz; Castillo Iturralde, Vergara, Bienzobas y Catachú.

Resultados y clasificación del Campeonato de Liga

Donostía 3; Valencia 1. Athlétic M. 4: Betis 2. Cviedo 4: Arenas 1. Español 4; Barcelona 1. Athlétic B. 4; Madrid 1.

> Sevilla 2; Racing 0. CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

						1	
Betis	6	5	0	1	12	5	10
Athlétic B				2	15	9	8
Barcelona	6	4	0	2	18	9	8
Madrid	6	4	0	2	15	8	8
Oviedo				3	13	16	6
Sevilla	6	3	0	3	14	11	6
Español	6	3	0	3	15	19	6
Racing	6	2	0	4	12	13	4
Donostía	6	2	0	4	8	12	4
Valercia	6	2	0	4	6	12	4
Athlétic M	6	2	0	4	9	15	4
Arenes	6	2	0	4	Q	16	4

SEGUNDA DIVISION

Primer grupo Celta 5; Ferrol 0. Valladolid 5; Avilés 0. Sporting 1; Baracaldo 0. Coruña 4; Nacional 3.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

				A Part	1702		1000
Celta	6	4	0	2	25	7	10
Valladelid	6	5	0	1	24	7	8
Sporting	6	4	1	1	11	11	9
Nacional							
Avilés	6	2	1	3	12	20	5
Coruña	5	1	2	2	5	12	4
Baracaldo	5	1	0	4	2	8	2
Ferrol	6	0	2	4	4	18	2

Badalona 1; Gerona 1. , Osasuna 2; Sabadell 1. Zaragoza 6; Unión Club 1.

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P. Csasuna... ... 6 6 0 0 16 5 12 Unión Club... 5 1 2 2 8 12 Júpiter... 6 1 2 2 7 8 Zaragcza... 5 2 0 3 14 13 4 Gerona 5 1 1 3 3 7 3 Badalona... 5 1 1 3 4 8 3

Tercer grupo La Plana 0; Hércules 1. Granada 2; Elche 2. Gimnástico 0: Levante 0. Murcia 3; Malacitano 2.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

165									
	Hércules	A	6	6	0	0	14	4	1
g	Murcia		6	4	0	2	18	12	
D	Gimnástico		6	3	1	2	8	6	
	Levante								
8	Elche		6	2	2	2	12	9	-
	Granada		6	1	1	4	6	14	
	Malacitano		6	1	1	4	8	12	
	La Plana		6	1	0	5	2	15	

A las tres y media de la tarde:

Frontón Euskal-Jal

UNZUE y AZCONA I

Teatro Gayarre

Martes 8 de Encro de 1935

Matinée a las 7 y cuarto Noche a las 10 y media

ESTRENO de la extraordinaria comedia dramática WARNER BROSS

SIEMPRE EN MI CORAZON

Por BARBARA STAWYCH y OTTO KRUGER

Próximamente ;¡La película de las sim-

PASO A LA JUVENTUD

Segundo: UN DIA MI AMOR. Musical. Tercero: MELODIA DEL MUNDO (tres partes), documental de un viaje alrededor

Cuarto: ECLAIR JOURNAL, Edición española. Información general. Curiosidades. Deportivas. Ecos animados de todo el mundo. Quinto: ENTRE PIRATAS. Cómica de di-

Sesión contínua de 6 de la tarde a 12 de la noche.

Un programa extraordinario

Descansos de cinco minutos.

CIFESA presenta LO QUE LOS DIOSES DESTRUYEN Por WALTER CONNOLLY, ROBERT YOUNG y DORIS KENYON

Polícula de gran espectáculo dirigida por WALTER LANG. Un gran alarde de Columbia que constituirá uno de los grandes éxitos de la temporada.



Depositarios para Navarra ILUNDAIN y COMPANIA Teléfono 2347 Avenida CARE/OS EII, 11

Granja Avicola BELATXARA



Razas Rhodes Island, Leghor, Blanca. Huevos para incubar. Polluelos de un día, nacidos en la famosa incubadora eléctrica americana "Petersime" NOTA: No se reciben pedidos meno-

res de 50 polluelos.

¡OCASION DE VERDAD!-Por testamenta-

Hasia 15 palabras to peseta. Por cada pambra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El Impuesto del timbre a cargo de los anuncian-

tes, y a razón de 0'10 pesetas per anuncie. Emnlans REPRESENTANTES deseánse en todas par-

tes, bien relacionados. Referencias 250 pesetas sueldo y comisión. Apartado 9107. Ma-

SE NECESITA chica, Razón Navarrertía 12, primero.

Compras

C.D. 2022

DE OCASION se adquiriría salamandra en buen estado y buen tamaño. Ofertas por escrito a esta Administración.

Pérdidas

PERRO Puente color canelo atiende al nombre de "Sol" desaparecido del 25 al 26 de Diciembre. Razón Garage Doria.—Estella.

PERDIDA monedero contentendo cierta cantidad de dinero, en el tren o de Estación Plazaola a Paseo de Sarasate. Ruégase su Jarauta 16 tercero derecho y se gratificara.

PERDIDA de rueda completa de camión,

nueva, de Zarauz a Latasa. Sírvase entregar

en Garage Astíz y se gratificará.

SE VENDEN muebles. Razón Administración.

VENDO a cambio jardinera nueva de cuatro ruedas y tres poce usadas de dos ruedas. Taller Carruaics.—Andrés Iraigoz.

POR CAUSA liquidación vendo una gran par tida de tarima propia para pequeños encofrados u otros usos de 14 y 17 milimetros, a 1,50 pesetas el metro .Tabla de diversos lardevolución pues se trata de un obrero, en | gos y gruesos a una peseta el metro. Cien kilos barilla del ocho para hormigón a 0,35 pesetas el kilo También dispongo de 200 metros de red metálica, estado nuevo, de 1,20 de ancho a 0,50 pesetas el metro.-Informes en la Administración.

> MUEBLES nuevos ocasión: Armarios cocina, 9 pesetas; mesas-camilla, 3'70; escurreplatos, 0'85. Descalzos número 40, bajera.

SE VENDEN tres vacas próximas a parir de primero, segundo y tercer parto. Informes al Corresponsal de LA VOZ DE NAVA-RRA en Santacara.

SE VENDE en Peralta una pieza término de la Ribera de dos robadas y media. Informarán en Peralta Nicolás Picazu y en Pamplona José Arellano, Tudela 13, cuarto. VENDO 40 envases (cajones), grandes de madera, a dos pesetas cada uno. Estufa de

petróleo de gran fuerza calorífica y poco dientes; doce paridas, las restantes a punto parir. Para entenderse con Daniel Zaratieconsumo, en 25 pesetas, 500 bloques de cegui, en Bariain (Orba). mento y arena para hacer 70 metros de pared exterior, a 0,60 cada uno. Llevando toda la partida se hará bonificación para el trans. porte. RENAULT 8 caballos cerrado, estupendo, estado (véalo), en 1.500 pesetas

Districts, on he Actualization transfor

La Providencia de España

facilita préstamos para propietarios, edificar, etc. Módico interés, reserva absoluta. Oficinas, Curia, 23, segundo.—Pampiona.

VENDO comedor, báscula, libros de tenciduría de libros Zapatería 5, primero. SE VENDEN 40 ovejas cuatromudas, seis

GRAMOLA con discos. "MARINA" completa, mesas camilla desde 6 pesetas y braseros. Campana 6 bajo.

ría se vende en 26.000 pesetas, arregladisima finca de seis robadas, a dos kilómetros de la Plaza de Pablo Iglesias, con dos casas erigidas en su recinto; 200 metros de frente a buena carretera, todo cerrado; agua propia y otras muchas conveniencias. Unica para establecer industria afin con la vida del campo. Absténganse corredores.-Informes en esta Administración.

mero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a sieve.

PAMPLONA, MARTES 8 DE ENERO DE 1935 .-- Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797 .-- Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 50 y NUEVA 49

concurso del Patronato de la Bibliote-

El Patronato de la Biblioteca Olave en sesión celebrada en 31 de Diciembre de 1934, ha acordado haciendo uso de las facultades que le están conferidas, anunciar el concurso Literario correspondiente a 1935, creando los siguientes premios:

Tema primero: Derecho Foral Navarro. Comentarios al libro IV del Código Civil. Obras con una extensión mínima de 300 páginas en 8.º. Premio 4.000 pesetas.

Los concursantes a este tema tendrán presente la obra premiada por esta Biblioteca cuyo autor es don Victoriano Lacarra y Men-

Tema segundo: Historia. Monografía de alguno de los grandes Monasterios de Navarra. Obras con una extensión mínima de 300 páginas en 8.º con ilustraciones. Premio

Tema tercero: Literatura. Colección de artículos de costumbres Navarras. Obras con una extensión de 300 páginas en 8.º. Pre-

Tema cuarto: Euskera. Colección de artículos de costumbres Navarras. Obras con una extensión mínima de 300 páginas. Premio 2.000 pesetas.

Tema quinto: Fuera de concurso. Además de estos temas, el Patronato concederá según sus posibilidades, subvenciones adecuadas al mérito de las obras inéditas en uno y otro idioma, que dentro de los fines de la fundación y versando sobre materias sin determinar en la convocatoria, se presenten al mismo, en el plazo señalado en este Reglamento, entendiéndose que estas subvenciones podrán tener categoría de premio, en el caso de que la calidad de los originales haga acreedores de dicha distinción a sus auto-

BASES

1.ª Dichos trabajos versarán sobre temas, asuntos o personas de Navarra.

2.ª Serán originales e inéditos, no premiados en otros Concursos, y sin trabas para su publicación: escritos a máquina o letra muy legible y acompañados de una copia que, en caso de ser premiada la obra, se devolverá al autor, quedando el original en poder del Patronato.

3.ª Deberán entregarse en paquetes cerrados y lacrados y con indicación de su destino, en el Registro de la Excma. Diputación mediante recibo o por correo certificado, para las catorce horas del día 30 de Junio de 1936.

4.ª Los trabajos llevarán en la portada del original un lema y el número del tema a que el trabajo corresponda, indicaciones que se repetirán en un sobre cerrado y lacrado que deberá acompañarles, conteniendo el nombre, apellidos y residencia del autor según forma acostumbrada.

5.ª No será premiada obra alguna que contenga conceptos o palabras contrarias a la Religión Católica, a la Patria o a la Mo-

6.ª El Jurado que designe el Patronato se reunirá oportunamente en el Palacio Provincial para hacerse cargo y distribución de las obras sometidas a su examen, las cuales habrán sido antes presentadas en la Secretaría del Patronato por el Jefe del Registro Provincial en unión del talonario que acredite el orden y formalidad de su in-

7.ª Una vez verificado el examen de los trabajos admitidos al Concurso, el Jurado elevará informe al Patronato sobre el mérito de los mismos, con la propuesta de recom-

pensas a que hubiere lugar, o de los puntos respecto de los cuales deberá declararse desierto el Concurso, por falta de méritos de las obras o por no ajustarse éstas a las Bases de la fundación.

8.ª Caso de quedar desierto algún tema, el Jurado podrá proponer al Patronato la concesión de accésits, creación de nuevos premios o aumento de los que se concedan, siempre que la calidad de los trabajos fuese acreedora a una recompensa superior o extraordinaria.

9.ª Toda obra premiada deberá ser impresa para su divulgación, procurando se ajuste su formato al que para cada grupo de obras se señalará, y formará parte de la Biblioteca Olave; y si bien se reserva a los autores los derechos de propiedad intelectual de sus escritos, no podrán éstos editarse sin que al frente de los mismos figure el nombre de la Biblioteca.

10. Las obras que por su indole requieran la censura eclesiástica, serán sometidas a la misma antes de su impresión, en el caso de que resultaren premiadas en el Concurso.

11. La publicación de las obras premiadas se efectuará en un plazo máximo de dos años comenzados a contar el día del fallo del Concurso. Y sin que ello indique obligación para los autores, el Patronato vería con agrado que las obras premiadas se editen en Navarra.

12. Para el total percibo de sus premios, los autores de las obras que los hayan obtenido, deberán entregar al Patronato 25 ejemplares impresos de las mismas.

13. Los premios se entregarán a los autores en la forma siguiente: el 25 % al serles adjudicados; y el 75 % al tiempo de entregar al Patronato los ejemplares impresos que quedan referidos.

En el caso de que el autor no entregue dichos ejemplares en el plazo señalado, la propiedad de las obras quedará para el Patronato, el cual podrá editarlas por su cuenta, destinando a la edición la parte de premio no entregado al autor. En todo caso dicho 75 % quedará a beneficio del Patronato.

14. Para las ulteriores ediciones de una misma obra que interese al Patronato, se reserva éste la facultad de hacerlos por su cuenta, en el caso de que no dieran resultado sus gestiones cerca del autor o de sus herederos, para que éstos las efectúen por la propia.

15. Los originales premiados serán devueltos previa la presentación del resguardo correspondiente, dentro de los tres meses de la celebración del certamen, sin que una vez transcurrido este plazo, quepa reclamación legal sobre los mismos.

16 Las contingencias no previstas en este Reglamento, la aplicación de sus plazos y la interpretación de todas y cada una de sus cláusulas serán resueltas por el mismo Pa-

17. Los Vocales del Patronato quedan excluídos de optar al Concurso acordado.

Pamplona, Palacio de la Excma. Diputación Foral y Provincial de Navarra, 31 de Diciembre de 1934.—Pedro Beunza, Presidente.—Javier Domezain, Vice-Presidente.—Eusebio Sarasa.—Juan Sarrasin.—Jenaro Larrache, Tesorero.—Tomás Domínguez Arévalo.—José María de Huarte, Secretario. ---×---

El Patronato se complace en hacer público que el autor de la obra titulada "Cancionero popular navarro", que lleva por lema "Patria y Corazón", galardonada con 750 pesetas, es don Baldomero Barón y Rada.

puesto en el domicilio del comprador

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos a 0'13 pesetas el kilo

Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras. Teléfono, 2628

SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO

§ Información del País Vasco §

Esta semana se cclebrarán en San Sebastián seis Consejos de guerra

Salieron para Madrid los señores Bellido y Beltrán.-La Junta de Abastos de San Sebastián acuerda rebajar el precio de la carne.-El total de bombas recogidas en Guipúzcoa asciende a 429.-El presupuesto del Munícipio bilbaíno, pendiente de aprobación, asciende a veinticinco millones de pesetas, y supone una economía de cuatro millones.

Guipúzcoa

San Sebastián 7 (22.00) SE ABARATA LA CARNE

En reunión celebrada en el Ayuntamiento por la Junta especial de Abastos que ha presidido el alcalde accidental, señor Altuna, entre los acuerdos tomados figura en primer término uno relativo a la baja en el precio

El acuerdo consiste en que a partir del día 10 del actual la carne de vaca y buey en sus tres clases de primera, segunda y tercera sufrirá una baja de veinte céntimos

Nada mejor para recuperar las fuerzas perdidas, que el acreditado tónico-fortificante VINO ONA

UN BUEN DONATIVO

Una persona que oculta su nombre ha hecho entrega al alcalde de la cantidad de 1.300 pesetas a fin de que sean entregadas a la Junta de Beneficencia como ayuda al sostenimiento de los establecimientos bené-

El Alcalde ha agradecido el donativo del anónimo.

OTRA VEZ A MADRID

Al hacer información en e Palacio de Guipúzcoa nos comunicaron que el presidente de la Gestora, señor Bellido, habia salido con dirección a Madrid a fin de unirse a las demás Gestoras del País Vasco con objeto de continuar realizando diversas gestiones muy interesantes y de las que se ha tratado ampliamente en las diferentes reuniones celebradas por las representaciones de las Gestoras del País Vasco.

Entre esas gestiones a realizar figura en lugar muy destacado la que hace referencia al Concierto Económico.

LA EXENCION DE IMPUESTOS A LAS EDIFICACIONES

Ante la ausencia del señor Bellido los informadores se pusieron al habla con el vicepresidente de la Comisión provincial, señor Andonaegui, quien nos dió cuenta de la visita que hab(a recibido de una rtpresentación de la Cámara de la Propiedad, integrada por su presidente, señor Altoaguirre, y por los miembros directivos señores Elósegui y Goitia, quienes le rogaron hiciera presente a la Diputación el deseo de dicha Cámara a fin de que se prorrogase hasta seis meses el estado de excepción de impuestos acordado por la Gstora con relación a las edifica-

La Diputación, encariñada con la idea, la hará presente en una de sus próximas reuniones y es muy factible que pueda ser aten dida a petición que se ha hechopor la Cámara de la propiedad.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil interino, señor Ponzoa, tuvo una mañana de gran ajetreo por el número de visitas que hubo de recibir, así como también por la numerosa firma y despacho de asuntos.

Aunque la mayoría de esas visitas care. cían de interés informativo, el señor Ponzoa nos dió cuenta de la que le habían hecho el alcalde y secretario del Ayuntamiento de Amézqueta, los que e hablaron de algunos asuntos que afectan a dicha localidad, especialmente los que se referían a la Higie-

VAN A COMENZAR LOS CONSEJOS DE GUERRA

Terminadas las actuaciones judiciales, va a dar principio el período de los Consejos

Mañana se celebrará el consejo contra el paisano Justiniano Hernández Herrero, a quien se acusa del delito de insulto de palabra a la fuerza armada.

Actuará de defensor el teniente de artillería don José Pardo Ochoa.

Pasado mañana habrá tres consejos de guerra: Uno en el que figura como procesada una mujer: Casilda Méndez Hernáez, de San Sebastián, a quien se le acusa de delito de excitación a la rebelión.

Será defendida por el abogado don Gabriel María de Laffite.

Otro contra Doroteo Sánchez Alonso, acusado del delito de insulto de palabra a la

Aurelio Carnero.

En el tercero figura como procesado Jesús Lerchundi Mayor, por el delito de excitación a la rebelión.

Defenderá al procesado el abogado don Miguel Erro Mendiluce.

El jueves, y también en la Sala de Justicia del Gobierno militar, se celebrarán dos Consejos de guerra ordinarios: uno, contra Juan Pérez Sarasola, por excitación a la rebelión, y otro contra Juan Cruz Félix Cuenca Andueza. por el delito de sedición.

Los procesados serán defendidos, respectivamente, por el capitán de Ingenieros don Miguel Cadena Iranzar y el abogado don Eustasio de Amilibia.

En los tribunales que han de actuar en estos consejos figura como vocal ponente el teniente auditor de segunda dnn Tomás Garicano Goñi, y como fiscal, el jurídico militar de la división, señor Dávila. DEPORTE VASCO

Irún y Amenabar se enfrentaron en el Moderno con Mina y Lesaca, siendo vencidos por éstos, que les dejaron en 44 tantos

COMANDANCIA MILITAR

El comandante militar manifestó a los periodistas que le había visitado una comisión de los obreros que estuvieron ocupados en las obras de los desmontes de Amara, que acordó suspender el Ayuntamiento pasa interesar se solucione este asunto de mamera que no se venga a aumentar el número de

Per Mar, Tierra o Aire... las cápsulas de ONDOIBIL son infalibles contra el MA-REO y las náuseas y vómitos que aquél produce

El comandante militar les manifestó que, aunque el asunto no es de su incumbencia, puesto que corresponde resolver al Ayuntamiento, se pondría al habla con el alcalde, a fin de complacer a sus visitantes.

Serefirió luego a la nota que el día pasado dió, en la que se consignaba e ltotal de armas que habían sido recogidas hasta aquella fecha, y dijo que continúa efectuándose la Hoy ha faciltado otra nota referente a las

bombas y explosivos. Según dicha nota, se han recogido 429

bombas y 850 cargas de bombas. Botellas inflamables se recogieron 39, y cartuchería y municiones 12.356.

Por faltar al regiamento de transporte de armas, se han impuesto tres multas, una de ellas a una empresa de autobuses. UNA EXPLOSION

La Guardia civil y los Miqueletes de Villafranca comunican que en las proximidades del caserío denominado Olasu, término municipal de Orendain, propiedad de don José María de Irazusta, de significación tradicionalista, estalló un artefacto que ocasionó la rotura de riete cristales.

El artefacto, pue solo estalló parcialmenmente, fué recogido y conducido al Parque

Se cree que se trata de una venganza. DETENCION DE CINCO INDIVIDUOS Por tráfico y tenencia ilícita de armas han sido detenidos cinco individuos, a los que se les ocuparon tres pistolas.

Los detenidos con las armas ocupadas, han sido puestos a disposición de juez militar. Entre ellos figura un factor de Lasarte de la Compañía de los Ferrocarriles Vasconga-

Bibao 7 (23,30)

DIPUTACION Por ausencia del señor Beltrán, que se ha trasladado a Madrid, se hizo cargo de la presidencia el señor Irazola.

Se reunió la Comisión Gestora, acordando

L edefenderá el apitán de artillería don | transferir 21.024,88 pesetas de la partida des | tinada a construcción de nuevas carreteras a la correspondiente al déficit del ferrocarril de Amorebieta Gernika-Pedernales.

Se facultó a la ponencia de Gobernación para convocar un cursillo entre los vizcainos quese propongan concurrir a las oposiciones de secretarios municipales qu ese han de celebrar en Madrid. y para que señale quiénes sean los que merecen el apyo de la Diputa-

Se tomaron también otros varios acuerdos referentes a asuntos de trámite.

GOBIERNO CIVIL El gobernador civil serecibió las visitas de los alcaldes de Ortuella, Erandio, San Salvador del Valle y otras varias.

En su entrevista con los periodistas se refirió el señor Rico al acuerdo adoptado por la Comisión de Alcaldes la semana pasada, en que se solidarizan con el Alcalde de Valmaseda. Dijo el gobernador que, aunque el asunto no tiene importancia, ese acuerdo va contra el informe del nspector de sanidad, que se pronunció contra el Alcalde de Vama-

Se entrevistó con el gobernador el comandante militar que fué a tratar de asuntos de orden público.

Un peridista le preguntó: ¿Y no han hablado de la detención del señor Epalza? -También hemos hablado de ese asunto.

El señor Epalza está a disposición del juez de Durango. Los Alcaldes de varios pueblos de Vizcaya

que le visitaron, fueron a tratar de cuest.ones municipales. TOMA DE POSESION

H otomado posesión del cargo de segundo comisario, don Joaquín García, Granaus.

AYUNTAMIENTO

El presidente de la Gestora municipal dijo a los periodistas que había recibido varias visitas, ninguna de las cuales tiene especial interés noticiable.

Añadió que esta noche se reuniría la Comisión encargada de formar los presupuestos para 1935, en los que se ha llegado a una economía de cuatro millones.

Pasado mañana se presentará el presupuesto a la aprobación del pleno. Asciende a la suma de 25 millones y va nivelado. -Pero esas reducciones son ciertas o fal-

sas?—le preguntó un periodista. -Rigurosamente ciertas. Se han reducido unaporción de gastos que, a nuestro juicio, no deben efectuarse, aunque es posible que haya aumento en agunas partidas.

NO HUBO ACONTECIMIENTOS

Desde anoche circulaban rumores afirman. do que quizá en la mañana de hoy se regis. trarian acontecimientos políficos en el pa

Se basaban los que esto afirmaban en la sentencia dictada por el Supremo en el recurso interpuesto por el Alcalde señor Erco. reca y concejales de elección popular, sentencia que confirmaba la de la Audiencia Territorial de Burgos, en virtud de la cual los concejales propietarios deben ser repuestos en su scargos; pero mientras no se reciba la confirmación de la sentencia del Su premo, no puede producirse ningún cambio

en la constitución del Ayuntamiento. Parece ser que los concejales no se hallan dispuestos a compartir sus tareas edil.

cias con gestores gubernativos. Se dice también que en el Casino Radica hubo anoche una escisión de importancia,

que quizá se quiera mantener oculta. A un gestor radical le abordaron los perio distas, a os cuales dijo: Estamos deseando que nos manden a casa para vernos libres de tanto calentamiento de cabeza.

UN CONCIERTO Mañana, martes, en la Filarmónica, ten

drá lugar un concierto en el que actuará el notable baritono Agirresarobe y la Orques EXPOSICION INAUGURADA

dado inaugurada en el salón de Artistas Vascos, una exposición del notable pintor Gustavo de Maeztu.

Hay, lunes, a las seis de la tarde, ha que

ARROLLADO Y MUERTO POR UN TRANVIA Un tranvia de carga de la línea de Galdakano, conducido por Angel Mintegi, anello en el punto denominado El Gallo, a un individuo que conducía un rebaño de ovejas,

Conducido a la Casa de Socorro del Ensanche, falleció a los pocos momentos de in

HALLAZGO DE ARMAS

En un reconocimiento practicado en Galdames se encontraron en a mina "Magdale. na" dos pistolas de distintas marcas y un revólver de cinco tiros.

EXPULSADOS DEL PARTIDO RADICAL Han sido expulsados del partido radical con obligación de presentar la dimisión de sus cargos, los gestoren municipales señores don Nemesio Díez, G. Masiel y López Cuen-

AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra.--Venta de casas, obslets, easeries, terreiros y fincas. colocación de capitales, con operaciones ampliamente estadiadas, préstamos hipotecarios, trasposos, sdministraciones, etc., etc. Consultas gratis.

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

S CONSTRUCTION DE CONTRES DE CONT ESPINO -- ALAMBRADOS PARA GALLINEROS -- AZADAS -- HERRAMIENTAS

NATIONAL WALLES CONTROLLES CONTRO

HERRAJES -- TORNILLERIA

Ferretería: J. AR. OLA Conde OLIVETO, 3

(Frente a la Estación de Autobuses)

CONTROL OF THE PROPERTY OF THE



Fin de las HERNI

Recordad siempre qui los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras her nias son los del especialista SR. TORRENT construídos científicamente para cada hernia, edad y sexo. Sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos llenos de vida y salud como eran antes de estar herniados. Si queréis pues acabar para siempre con vuestras hernias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista SR. TORRENT que estará en PAMPLONA y en el HOTEL PIRINEOS únicamente el próximo JUEVES día 10 del corriente. En SAN SEBASTIAN el día 9 en el HOTEL EUROPA, en LOGROÑO el día 11 en el HO-TEL PARIS y en ZARAGOZA el día 12 en el HOTEL CONTINENTAL (Coso, 52).—NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13, "CASA TORRENT".